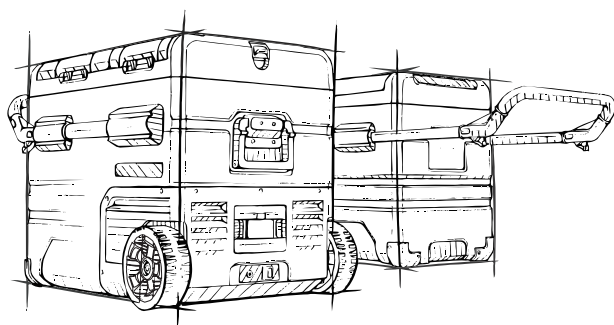
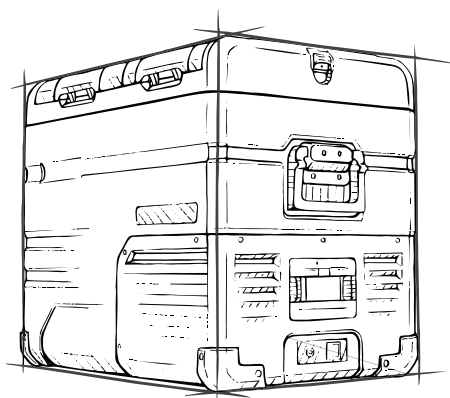


INSTRUKCJA OBSŁUGI



Przed uruchomieniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi.

SPIIS TREŚCI

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
2. CECHY PRODUKTU
3. BUDOWA PRODUKTU
4. ODWRÓCONY KIERUNEK OTWARCIA DRZWI
5. FUNKCJE I DZIAŁANIE
6. ZASILANIE AKUMULATOROWE (OPCJONALNIE)
7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
9. GWARANCJA
10. SPECYFIKACJA
11. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA!

- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest ono wyraźnie uszkodzone.
- Nie zasłaniaj szczelin lodówki przedmiotami takimi jak szpilki, druty itp.
- Nie narażaj urządzenia na kontakt z deszczem ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Nie stawiaj urządzenia w pobliżu otwartego ognia ani innych źródeł ciepła, takich jak grzejniki, bezpośrednie światło słoneczne czy kuchenki gazowe itp.
- Nie należy przechowywać w tym urządzeniu substancji żrących, zawierających rozpuszczalniki lub wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z palnym propelentem.
- Upewnij się, że przewód zasilający jest suchy i nie został przetarty ani uszkodzony. Nie umieszczaj wielu przenośnych gniazdek elektrycznych ani zasilaczy za urządzeniem.
- Sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu zasilania. Urządzenie może być używane wyłącznie z zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem.
- Nie używaj urządzeń elektrycznych w komorach do przechowywania żywności w urządzeniu, chyba że są one typu zalecanego przez producenta.
- Po rozpakowaniu i przed włączeniem urządzenie należy ustawić na poziomej powierzchni na ponad 6 godzin..
- Upewnij się, że urządzenie podczas pracy pozostaje poziomo. Kąt pochylenia musi być mniejszy niż 5° w przypadku długotrwałej pracy i mniejszy niż 45° w przypadku krótkotrwałej pracy.
- Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w konstrukcji zabudowanej powinny być wolne od przeszkód.
- Podczas ustawiania urządzenia należy uważać, aby przewód zasilający nie został przytrzaśnięty ani uszkodzony.
- Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania, innych niż zalecane przez producenta
- Ryzyko uwięzienia dziecka. Zanim wyrzucisz starą lodówkę lub zamrażarkę: zdejmij drzwi
- Zabrania się napełniania komory wodą, lodem lub innymi płynami. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.



OSTRZEŻENIE:

Ryzyko pożaru / materiały palne



Układ chłodzenia urządzenia zawiera palny czynnik chłodniczy R1234yf.

UWAGA!

- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, ponieważ nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może stanowić zagrożenie. Wymiana lampy i przewodu zasilającego powinna być przeprowadzona przez producenta lub osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.
- Instalację zasilania prądem stałym na łodzi powinien wykonywać wykwalifikowany elektryk.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem, a czyszczenie i konserwacja nie powinny być przez nie wykonywane bez nadzoru.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z nim zagrożenia.

WAŻNE!

- Odłącz zasilanie przed czyszczeniem, konserwacją oraz po każdym użyciu urządzenia.
- Nie używaj ostrych narzędzi do rozmrażania i unikaj uszkodzenia układu chłodniczego.
- Upewnij się, że wydajność chłodzenia urządzenia jest wystarczająca do przechowywania żywności lub leków. Żywność powinna być przechowywana wyłącznie w oryginalnym opakowaniu lub w odpowiednich pojemnikach
- Jeśli urządzenie pozostaje puste przez dłuższy czas, wyłącz je, rozmroź, wyczyść, wysusz i zostaw drzwi otwarte, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz podobnych zastosowań, takich jak:
 - Kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - Kempingi, gospodarstwa wiejskie oraz przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach zamieszkania;
 - Obiekty typu bed and breakfast;
 - Aplikacje cateringowe oraz podobne zastosowania niemające charakteru sprzedaży detalicznej.
- Aby zachować świeżość produktów spożywczych, należy przestrzegać następujących zaleceń:
 - Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczący wzrost temperatury w komorach urządzenia.
 - Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z napojami, oraz dostępne systemy odprowadzania wody.
 - Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi ani na nie nie kapąły.



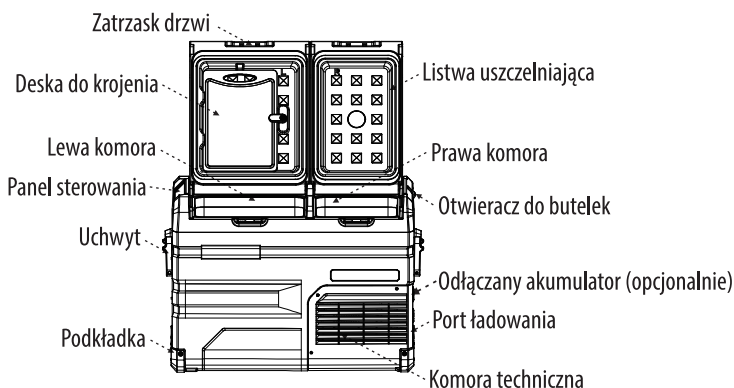
Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji urządzenia ze względu na obecność palnego czynnika chłodniczego i gazu spieniającego

2. CECHY PRODUKTU

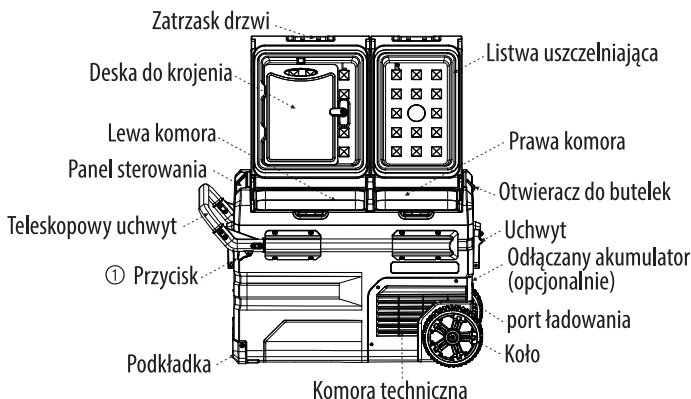
- Wysokowydajna sprężarka prądu stałego i moduł konwersji.
- Nie zawiera freonu i zapewnia doskonałą izolację cieplną.
- Zasilanie DC 12/24V lub AC 100~240V (przy użyciu dedykowanego adaptera) lub opcjonalnie energia słoneczna (12~42V).
- Szybkie chłodzenie do -20°C/-4°F (w oparciu o temperaturę pokojową 25°C/77°F).
- Trójstopniowy system ochrony akumulatora zapobiega wyczerpaniu się akumulatora w pojeździe.
- Wbudowana komora na akumulator wymienny (opcjonalnie): 15600 mAh/11,1 V/173 Wh.
- Wyświetlacz LED do ustawiania temperatury, port ładowania USB: 5V/1A.
- Dwa oddzielne przedziały z indywidualną kontrolą temperatury.
- Elementy wyposażenia: wewnętrzne oświetlenie LED, uchwyty na kubki, deska do krojenia, wysuwany drążek, uchwyt, kółka, wewnętrzny korek spustowy, otwieracz do butelek.

3. BUDOWA PRODUKTU

VA-E39



VA-EW39

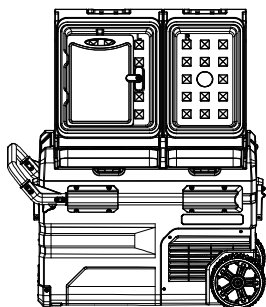


Uwaga: po obu stronach wysuwanego uchwytu znajdują się przyciski (①), naciśnij je jednocześnie, aby wysunąć drążek. Deska do krojenia może być przesuwana poprzez obracanie pokrętki na górnej pokrywie. Zaleca się czyszczenie i osuszanie deski po każdym użyciu.

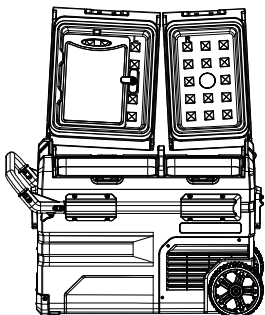
4. ODWRÓCONY KIERUNEK OTWARCIA DRZWI

Kierunek otwierania drzwi można zmienić w zależności od aktualnych potrzeb, należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją:

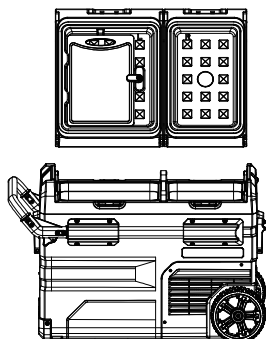
Demontaż drzwi



Otwórz drzwi pod kątem 90°

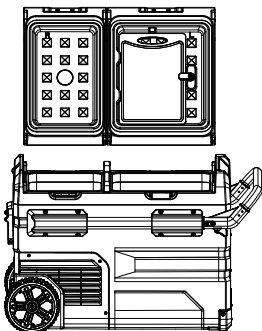


Zdejmij drzwi z jednej strony

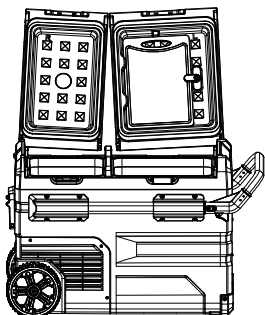


zdejmij drzwi z drugiej strony

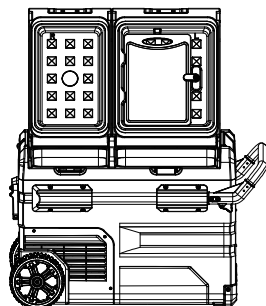
Montaż drzwi



Odwróć kierunek otwierania drzwi



Wyrównaj wał drzwi z otworem po jednej stronie i włóż go



Zamocuj drzwi po drugiej stronie, instalacja została zakończona

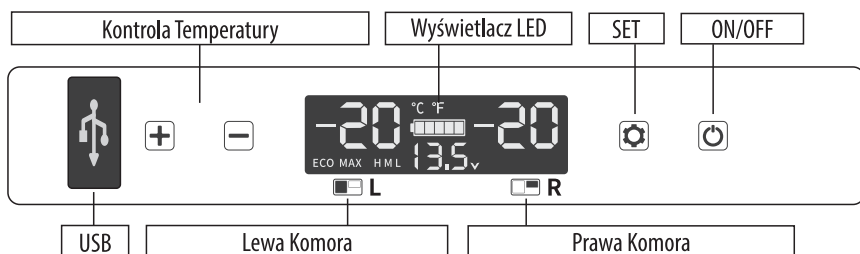
5. FUNKCJE I DZIAŁANIE

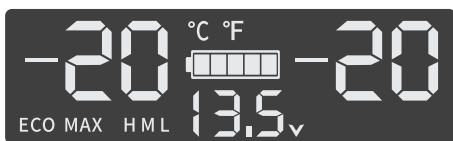
UWAGA: Prawa komora znajduje się po stronie sprężarki

- **Zasilanie:** Zasilanie DC 12V/24V lub AC 100-240V (przy użyciu dedykowanego adaptera) lub opcjonalnie energia słoneczna (12-42V).
- **Inicjalizacja ekranu wyświetlacza:** gdy lodówka zostanie włączona, brzęczyk wyda długi sygnał dźwiękowy, a wyświetlacz włączy się na dwie sekundy, po czym urządzenie przejdzie do normalnego trybu pracy.
- **Włączanie / wyłączanie zasilania:** naciśnij  aby włączyć/wyłączyć.
- **Ustawianie temperatury:** w stanie pracy naciśnij długo **+** i  jednocześnie przez trzy sekundy, aby włączyć/wyłączyć lewą komorę, aby wyłączyć prawą komorę należy jednocześnie przez trzy sekundy przytrzymać przycisk **-** oraz , nie można wyłączyć dwóch komór w tym samym czasie. Gdy zarówno lewa, jak i prawa komora są ustawione w trybie pracy, naciśnij **+** lub **-**, aby wejść do ustawienia temperatury lewej komory, naciśnij **+**, aby zwiększyć temperaturę, naciśnij **-**, aby zmniejszyć temperaturę. Naciśnij , aby przełączyć lewą/prawą komorę (w trybie migania wskaźnika temperatury). Ustawienie zostanie zapisane po przerwie w działaniu na trzy sekundy. Uwaga: wyświetlana temperatura to aktualna temperatura komór, osiągnięcie ustawionej temperatury może zająć trochę czasu.

Zakres ustawień temperatury: -20° ~ +20°C (-4° ~ 68°F)

- **Tryb chłodzenia:** w stanie pracy, naciśnij  aby przełączyć tryb MAX (szybkie chłodzenie) lub ECO (oszczędność energii). *Ustawienie fabryczne to MAX.
- **Tryb ochrony baterii:** w stanie pracy, naciśnij długo  przez 3 sekundy, aż ekran zacznie migać, a następnie naciśnij  ponownie, aby przełączyć H (wysoki), M (średni) i L (niski) (*ustawienie fabryczne to H)
- **Ustawienie jednostki temperatury:** wyłącz lodówkę, naciśnij długo  przez 3 sekundy, aż wyświetli się E1, a następnie przejdź do E5, naciskając  ponownie, a następnie naciśnij **+** lub **-** aby przełączyć stopnie Celsjusza lub Fahrenheita. (Ustawienie fabryczne to °C)
- **Reset:** wyłącz lodówkę, naciśnij długo  przez 3 sekundy, aż wyświetli się E1, w trybie E1 naciśnij długo jednocześnie przyciski **+** **-** i przytrzymaj przez kilka sekund, aby zresetować ustawienia.
- **Akumulator (opcjonalnie):** znajduje się pojemnik na akumulator wymienny. Jeśli chcesz naładować akumulator, podłącz lodówkę do źródła zasilania DC/AC i włóż akumulator do pojemnika, na wyświetlaczu pojawi się stan ładowania. Sugeruje się wyłączenie lodówki w przypadku szybkiego ładowania akumulatora, ponieważ zasilacz będzie zasilął głównie sprężarkę podczas pracy lodówki, co spowoduje powolne ładowanie akumulatora.





- (-20) Aktualna temperatura
- (°C °F) Jednostka temperatury
- (H.M.L) Tryb ochrony baterii
- MAX (Szybkie chłodzenie)
- (13.5v) Aktualne napięcie
- () Aktualny akumulator (w celach informacyjnych)
- ECO (Energoszczędny)

Napięcie odniesienia:

INPUT MODE	DC 12V		DC 24V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

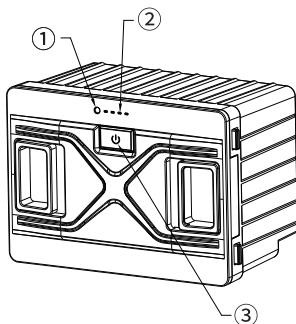
- napięcie jest wartością teoretyczną, mogą występować odchylenia w różnych scenariach
- H należy ustawić, gdy produkt jest podłączony do zasilania samochodowego, natomiast M lub L należy ustawić, gdy jest podłączony do akumulatora przenośnego lub innego akumulatora zapasowego.

Zalecana temperatura dla typowych potraw:

Napoje	Owoce	Warzywa	Potrawy	Wino	Lody	Mięso
5°C / 41°F	5~8°C / 41~46°F	3~10°C / 37~50°F	4°C / 39°F	10°C / 50°F	-10°C / 14°F	-15°C / 0°F

6. ZASILANIE AKUMULATOROWE (OPCJONALNE)

- Bateria WŁĄCZONA/WYŁĄCZONA:** Naciśnij przycisk zasilania na przełączniku ON/OFF akumulatora. Gdy bateria jest wyłączona, naciśnij krótko przycisk zasilania, aby wyświetlić aktualny stan naładowania baterii.



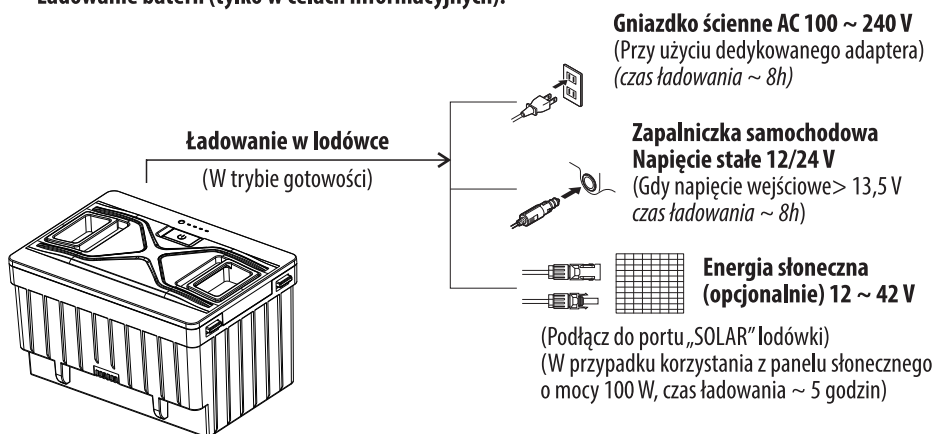
Model: FSAK-002

Pojemność: 15600mAh/173Wh

Napięcie znamionowe: 11.1V

- ① **Wskaźnik zasilania:** Zielony-ładowanie,
Niebieski-rozładowywanie
- ② **Wskaźnik baterii:** Pokazuje aktualny stan baterii
- ③ **Przycisk zasilania**

Ładowanie baterii (tylko w celach informacyjnych):



Uwaga: Aby przyspieszyć ładowanie baterii, zaleca się wyłączenie lodówki.

Gdy działa sprężarka, ładowanie jest wstrzymywane, ponieważ zasilacz zasila głównie sprężarkę. Bateria ładuje się tylko wtedy, gdy lodówka nie pracuje w trybie schładzania.

Po podłączeniu do panelu słonecznego umieść lodówkę w chłodnym miejscu, aby rozproszyć ciepło. Moc wejściowa ładowania powinna być wyższa niż moc robocza lodówki (około 40-45W) lub wyłączyć lodówkę, w przeciwnym razie akumulator się rozładuje.

Sugeruje się użycie panelu słonecznego o mocy 100 W.

Maksymalne napięcie wejściowe energii słonecznej: 42 V; MAKSYMALNY prąd wejściowy energii słonecznej: 10A.

Uwaga: moc panelu słonecznego jest niestabilna, dlatego nie może on bezpośrednio zasilać lodówki. W przypadku korzystania z panelu słonecznego, akumulator należy włożyć do lodówki.

- **Czas rozładowania (tylko w celach informacyjnych):** W trybie ochrony przed niskim poziomem baterii, bateria może wytrzymać około 4 godzin po pełnym naładowaniu. Gdy temperatura lodówki jest ustawiona w zakresie 2~8°C (temperatura otoczenia 25°C), może ona działać nawet do 12 godzin po ustabilizowaniu się temperatury wewnętrznej. Wyjmij lub wyłącz akumulator, aby zapobiec samorozładowaniu, gdy nie jest używany.
- **Uwaga:** Zabrania się używania baterii do schłodzenia lodówki. Przed podłączeniem baterii, lodówkę należy schłodzić do wymaganej temperatury, korzystając z zewnętrznego źródła zasilania AC lub DC

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie:

- Najpierw wyłącz i odłącz urządzenie, aby uniknąć porażenia prądem.
- Zdejmij pokrywę i opróżnij wodę przez otwór w dolnej części urządzenia.
- Do czyszczenia urządzenia i suszenia używaj wilgotnej ściereczki.
- Nie zanurzaj lodówki w wodzie ani nie myj jej pod bieżącą wodą.
- Podczas czyszczenia nie używaj ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.

Przechowywanie:

- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, prosimy postępować zgodnie z instrukcją:
- Wyłącz i odłącz urządzenie.
- Wyjmij wszystkie przedmioty przechowywane w urządzeniu.
- Zetrzyj nadmiar wody miękką szmatką.
- Umieść urządzenie w chłodnym i suchym miejscu.
- Pozostaw pokrywę lekko otwartą, aby zapobiec tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów.
- Zalecane środowisko przechowywania: temperatura otoczenia: 25°C, wilgotność otoczenia: < 75%.

Rozmrażanie:

- Wilgoć może wynikać z szronu we wnętrzu urządzenia chłodzącego lub na parowniku.
- Powoduje to zmniejszenie wydajności chłodzenia. Aby tego uniknąć, należy rozmrozić urządzenie w odpowiednim czasie.
- Najpierw wyłącz i odłącz urządzenie, aby uniknąć porażenia prądem.
- Wyjmij wszystkie przedmioty przechowywane w urządzeniu.
- Trzymaj pokrywę otwartą.
- Wytrzeć rozmrożoną wodę.



Nigdy nie używaj twardych lub spiczastych narzędzi do usuwania lodu lub poluzowywania zamrożonych przedmiotów..

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna/sugestie
Lodówka nie pracuje	• Sprawdź, czy przełącznik jest włączony. • Sprawdź, czy wtyczka i gniazdo są dobrze podłączone. • Sprawdź, czy bezpiecznik nie został przepalony. • Sprawdź, czy zasilacz nie jest uszkodzony • Częste włączanie/wyłączanie lodówki może powodować opóźnienie włączenia sprężarki
Komory lodówki są za ciepłe	• Drzwi są często otwierane. • Niedawno przechowywano dużą ilość ciepłej lub gorącej żywności. • Lodówka była odłączona przez dłuższy czas
Zawartość jest zamrożona	• Temperaturę ustawiono na niską
„przepływ wody” hałas dochodzący z wnętrza lodówki	• Jest to normalne zjawisko, spowodowane przepływem czynnika chłodniczego
Są krople wody wokół lodówki, obudowy lub szczeliny w drzwiach	• Jest to normalne zjawisko, wilgoć skrapla się do postaci wody, gdy dotknie zimnej powierzchni lodówki.
Sprężarka jest nieco głośniejsza przy uruchamianiu	• Jest to normalne zjawisko, hałas zostanie zmniejszony po ustabilizowaniu pracy sprężarki.
KOD F1	• Możliwa przyczyna: niskie napięcie w lodówce. Dostosuj ochronę baterii od wysokiej do średniej lub od średniej do niskiej
KOD F2	• Możliwa przyczyna: wentylator skraplacza jest przeciążony. Odłącz zasilanie lodówki na 5 minut i uruchom ponownie. Jeśli kod pojawi się ponownie, skontaktuj się z producentem w celu uzyskania pomocy serwisowej.
KOD F3	• Możliwa przyczyna: sprężarka często się uruchamia. Odłącz zasilanie lodówki na 5 minut i uruchom ponownie. Jeśli kod pojawi się ponownie, skontaktuj się z producentem w celu uzyskania pomocy serwisowej.
KOD F4	• Możliwa przyczyna: sprężarka nie uruchamia się. Odłącz zasilanie lodówki na 5 minut i uruchom ponownie. Jeśli kod pojawi się ponownie, skontaktuj się z producentem w celu uzyskania pomocy serwisowej..
KOD F5	• Możliwa przyczyna: przegrzanie sprężarki i elektroniki. Odłącz zasilanie lodówki na 5 minut i uruchom ponownie. Jeśli kod pojawi się ponownie, skontaktuj się z producentem w celu uzyskania pomocy serwisowej.
KOD F6	• Możliwa przyczyna: sterownik nie wykrywa żadnego parametru. Odłącz zasilanie lodówki na 5 minut i uruchom ponownie. Jeśli kod pojawi się ponownie, skontaktuj się z producentem w celu uzyskania pomocy serwisowej..
KOD F7 lub F8	• Możliwa przyczyna: uszkodzony czujnik temperatury. Skontaktuj się z producentem w celu uzyskania pomocy serwisowej

*W przypadku modeli z odłączanym akumulatorem FSAK-002, jeśli wyświetli się kod F1, odłącz lub wyłącz akumulator albo podłącz do zasilacza DC12/24V/AC100-240V (za pomocą adaptera), aby na czas zasilić sprężarkę i akumulator, aby uniknąć długich -terminowy mikroprąd rozładujący akumulator.

9. GWARANCJA

W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia, ograniczona gwarancja na kompresor będzie udzielana przez 2 lata od daty zakupu, z wyjątkiem następujących sytuacji:

- Uszkodzenia spowodowane działaniem siły wyższej, takiej jak trzęsienie ziemi, pożar itp.
- Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub naruszeniem niniejszej instrukcji.
- Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie spowodowane demontażem.

10. SPECYFIKACJA

VA-E39

- Napięcie znamionowe: DC 12/24V or AC100-240V (Za pomocą dedykowanego adaptera) lub Solar (opcjonalnie)
- Moc znamionowa: 60W
- Całkowita Pojemność: 39L
- Pojemność komory I: 28L
- Pojemność komory II: 11L
- Hałas: $\leq 45\text{dB}$
- Zakres ustawień temperatury: $-20^{\circ} \sim +20^{\circ}\text{C}$ ($-4^{\circ} \sim 68^{\circ}\text{F}$)
- Kategoria klimatyczna: T/ST/N
- Wymiary: 647x400x441 mm
- Waga: 15.5kg

VA-EW39

- Napięcie znamionowe: DC 12/24V or AC100-240V (Za pomocą dedykowanego adaptera) lub Solar (opcjonalnie)
- Moc znamionowa: 60W
- Całkowita Pojemność: 39L
- Pojemność Komory I: 28L
- Pojemność Komory II: 11L
- Hałas: $\leq 45\text{dB}$
- Zakres ustawień temperatury: $-20^{\circ} \sim +20^{\circ}\text{C}$ ($-4^{\circ} \sim 68^{\circ}\text{F}$)
- Kategoria klimatyczna: T/ST/N
- Wymiary: 711x460x441 mm
- Waga: 17.6kg

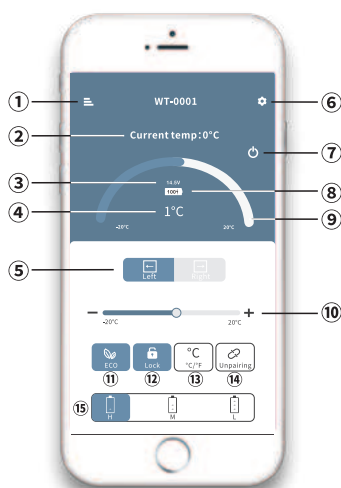
11. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Łódówka
- Instrukcja obsługi
- Deska do krojenia
- Adapter
- Kabel zasilający AC100-240V
- Kabel zasilający DC 12/24V

INTELIGENTNE STEROWANIE - INSTRUKCJA APLIKACJI

Pierwszy krok: włącz Bluetooth w swoim urządzeniu; uruchom aplikację i kliknij „Szukaj”, aby znaleźć pobliskie lodówki.

Krok drugi: Kliknij ikonę lodówki, aby przeprowadzić parowanie Bluetooth (aplikacja wyświetli monit o sparowanie lodówki poprzez naciśnięcie przycisku ustawiania ⚙ na panelu sterowania lodówki podczas pierwszego podłączenia lodówki). Po sparowaniu aplikacja przełączy się na główny interfejs umożliwiający sterowanie lodówką.



- ① Menu
- ② Aktualna temperatura
- ③ Aktualne napięcie
- ④ Temperatura docelowa
- ⑤ Przełącz lewą/prawą komorę
- ⑥ Ustawienia
- ⑦ Włącz/Wyłącz
- ⑧ Aktualny stan baterii
- ⑨ ⑩ Kontrola temperatury
- ⑪ ECO (Energoszczędny) / MAX(Szybkie chłodzenie)
- ⑫ Zablokuj / Odblokuj
- ⑬ Zmiana jednostki temperatury °C / °F
- ⑭ Rozparowanie urządzenia i powrót do wyszukiwania
- ⑮ Tryb ochrony baterii: wysoki/średni/niski

UWAGA:

*Kliknij ikonę kłódki  w aplikacji, aby zablokować/odblokować panel sterowania lodówki. Jeśli jest ona zablokowana, lodówkę można sterować wyłącznie za pomocą aplikacji.

Pobranie aplikacji „CAR FRIDGE FREEZER”



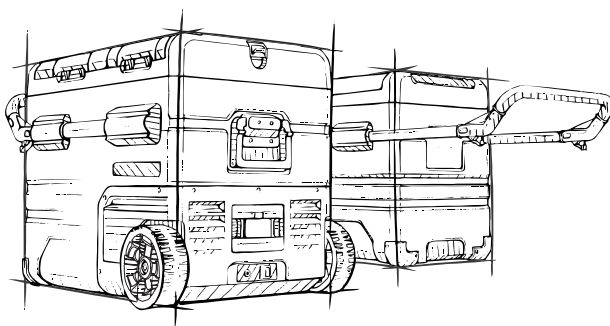
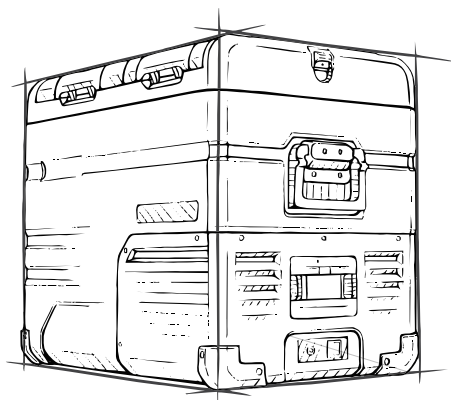
IOS



Android

Zeskanuj kod QR po lewej stronie lub wyszukaj aplikację „CAR FRIDGE FREEZER” w sklepie APP Store (dla urządzeń Apple) lub Google Store (dla urządzeń z systemem Android).

USER MANUAL



Before starting the device, please read this user manual carefully.

CONTENTS

1. SAFETY INSTRUCTIONS
2. PRODUCT FEATURES
3. PRODUCT CONSTRUCTION
4. DOOR OPENING REVERSE
5. FUNCTIONS AND OPERATION
6. BATTERY POWER (OPTIONAL)
7. CLEANING AND MAINTENANCE
8. TROUBLESHOOTING
9. GUARANTEE
10. SPECIFICATION
11. PACKAGE CONTENTS

1. SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

- Do not use the device if it is visibly damaged.
- Do not cover the refrigerator slots with items like pins, wires, etc.
- Do not expose the device to rain or immerse it in water.
- Do not place the device near open flames or other heat sources, such as heaters, direct sunlight, or gas stoves.
- Do not store corrosive substances, solvents, or explosive items, such as aerosol cans with flammable propellants, in this device.
- Ensure the power cord is dry and not worn or damaged. Do not place multiple portable power outlets or chargers behind the device.
- Verify that the voltage on the nameplate matches the power supply. The device may only be used with the power adapter provided with it.
- Do not use electrical appliances in food storage compartments of the device unless recommended by the manufacturer.
- After unpacking, place the device on a horizontal surface for at least 6 hours before switching it on.
- Ensure that the device remains horizontal during operation. The tilt angle must be less than 5° for prolonged operation and less than 45° for short-term operation.
- Keep ventilation openings on the device or in built-in structures free of obstructions.
- Be cautious not to pinch or damage the power cord when positioning the device.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate defrosting, other than those recommended by the manufacturer.
- Before disposing of the old device, remove the lid to prevent children from entering.
- Do not fill the compartment with water, ice, or other liquids. Doing so may damage the device.



WARNING:

Fire risk / flammable materials



The device's cooling system contains the flammable refrigerant R1234yf.

CAUTION!

- Repairs may only be performed by qualified personnel, as improperly conducted repairs may pose a hazard. Replacement of the lamp and power cord should be carried out by the manufacturer or a person with appropriate qualifications.
- The installation of DC power on a boat should be performed by a qualified electrician.
- Children must not play with the device, and cleaning and maintenance should not be carried out by them without supervision.
- The device may be used by children over the age of 8 and persons with limited physical, sensory, or mental abilities, as well as individuals without experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the device and understand the associated risks.

NOTE!

- Disconnect the power supply before cleaning, maintenance, and after each use of the device.
- Do not use sharp tools for defrosting, and avoid damaging the cooling system.
- Ensure that the cooling performance of the device is sufficient for storing food or medications. Food should only be stored in its original packaging or in appropriate containers.
- If the device remains empty for an extended period, turn it off, defrost, clean, dry it, and leave the door open to prevent mold growth inside the device.
- The device is intended for household use and similar applications, such as:
 - Employee kitchens in shops, offices, and other workplaces;
 - Campsites, farmhouses, and by clients in hotels, motels, and other residential accommodations;
 - Bed and breakfast establishments;
 - Catering companies and similar applications not involving retail sales.
- Aby zachować świeżość produktów spożywczych, należy przestrzegać następujących zaleceń:
 - Prolonged door opening may cause a significant increase in temperature within the device's compartments.
 - Regularly clean surfaces that may come into contact with beverages, as well as accessible drainage systems.
 - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator to prevent them from coming into contact with other food items or dripping onto them.



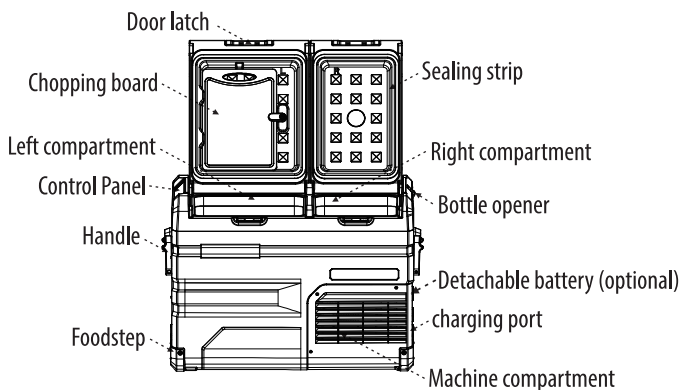
Follow local regulations regarding the disposal of the device due to the presence of flammable refrigerant and blowing gas.

2. PRODUCT FEATURES

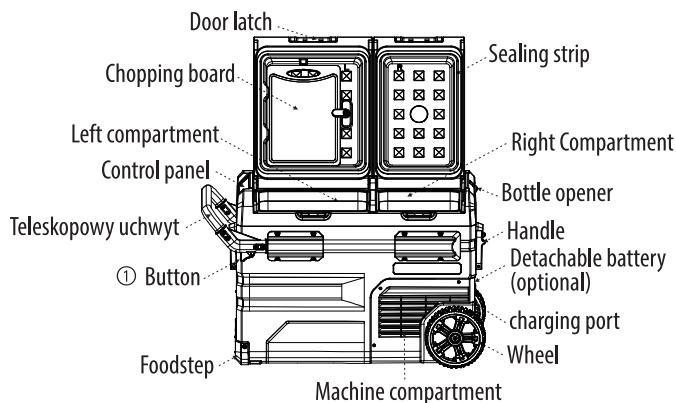
- High-performance DC compressor and conversion module.
- Does not contain freon and provides excellent thermal insulation.
- Power supply DC 12/24V or AC 100~240V (using a dedicated adapter) or optionally solar energy (1242V).
- Rapid cooling down to -20°C/-4°F (based on a room temperature of 25°C/77°F).
- Three-stage battery protection system prevents vehicle battery depletion.
- Built-in compartment for a removable battery (optional): 15600 mAh/11.1 V/173 Wh.
- LED display for temperature settings, USB charging port: 5V/1A.
- Two separate compartments with individual temperature control.
- Included accessories: internal LED lighting, cup holders, cutting board, retractable rod, handle, wheels, internal drain plug, bottle opener.

3. PRODUCT CONSTRUCTION

VA-E39



VA-EW39

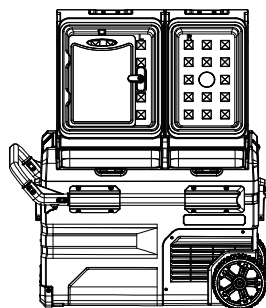


Uwaga: There are buttons (①), on both sides of the extendable handle, press them simultaneously to extend the rod. The cutting board can be moved by turning the knob on the top cover. It is recommended to clean and dry the board after each use.

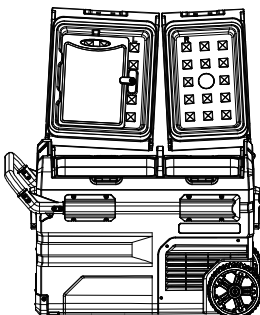
4. DOOR OPENING REVERSE

The door opening direction can be changed depending on your current needs, please follow the instructions below:

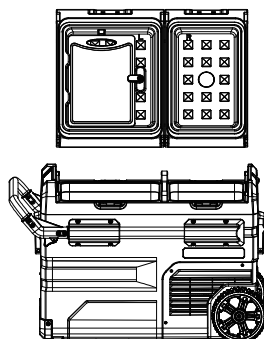
Door disassembly



Open the door at 90°

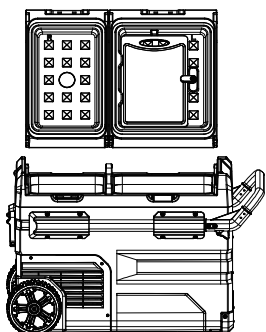


Remove the door
on one side

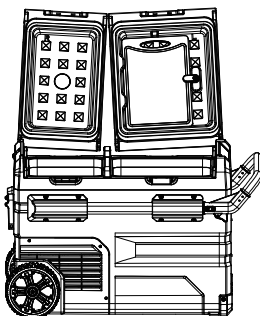


remove the door
from the other side

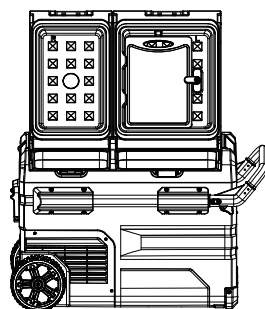
Door installation



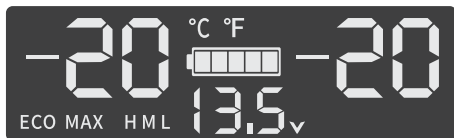
Reverse door
opening direction



Align the door shaft with the
hole on one side and insert it



Attach the door on the
other side, the installation
is complete



- (-20) Current temperature
- (°C °F) Temperature unit
- (H.M.L) Battery protection mode
- MAX (Fast Cooling)
- (13.5v) Current Voltage
- () Current battery (for informational purposes)
- ECO (Energy-saving)

Reference voltage:

INPUT MODE	DC 12V		DC 24V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

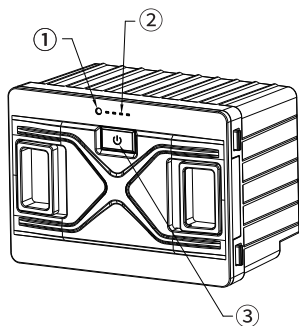
- Voltage is a theoretical value, there may be deviations in different scenes.
- H should be set when the product is connected to the car power supply, while M or L should be set when it is connected to a portable battery or other backup battery.

Recommended temperature for typical dishes:

Drinks	Fruits	Vegetables	Dishes	Wine	Ice Cream	Meat
5°C / 41°F	5~8°C / 41~46°F	3~10°C / 37~50°F	4°C / 39°F	10°C / 50°F	-10°C / 14°F	-15°C / 5°F

6. BATTERY POWER (OPTIONAL)

- Battery ON/OFF:** Press the power button on the battery ON/OFF switch. When the battery is off, short press the power button to display the current battery status.



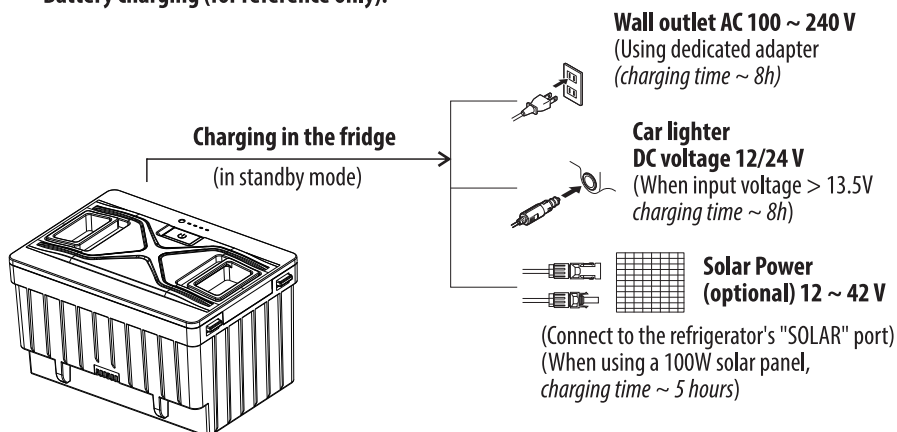
Model: FSAK-002

Capacity: 15600mAh/173Wh

Rated Voltage: 11.1V

- ① **Power indicator:** Green-Charging, blue-discharging
- ② **Battery indicator:** Shows current battery status
- ③ **Power button.**

Battery charging (for reference only):



NOTE: To speed up the battery charging, it is recommended to turn off the refrigerator.

When the compressor is working, charging is paused because the power supply mainly powers the compressor. The battery is only charged when the refrigerator is not in cooling mode.

After connecting to the solar panel, place the refrigerator in a cool place to dissipate heat. The charging input power should be higher than the working power of the refrigerator (about 40-45W), or turn off the refrigerator, otherwise the battery will be discharged.

It is suggested to use 100W solar panel.

Maximum solar input voltage: 42V; MAX solar input current: 10A.

CAUTION: the power of the solar panel is unstable, so it cannot directly power the refrigerator. When using the solar panel, the battery should be put into the refrigerator.

- **Discharge time (for reference only):** In low battery protection mode, the battery can last about 4 hours after fully charged. When the refrigerator temperature is set at 2~8°C (ambient temperature 25°C), it can work for up to 12 hours after the internal temperature stabilizes. Remove or turn off the battery to prevent self-discharge when not in use.
- **NOTE:** It is forbidden to use batteries to cool the refrigerator. Before connecting the batteries, the refrigerator must be cooled to the required temperature using an external AC or DC power source

7. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning:

- First, turn off and unplug the appliance to avoid electric shock.
- Remove the cover and empty the water through the hole at the bottom of the appliance.
- Use a damp cloth to clean and dry the appliance.
- Do not immerse the refrigerator in water or wash it under running water.
- Do not use abrasive cleaning agents when cleaning, as they may damage the appliance.

Storage:

If the device will not be used for a long time, please follow the instructions:

- Wyłącz i odłącz urządzenie.
- Wyjmij wszystkie przedmioty przechowywane w urządzeniu.
- Zetrzyj nadmiar wody miękką szmatką.
- Umieść urządzenie w chłodnym i suchym miejscu.
- Pozostaw pokrywę lekko otwartą, aby zapobiec tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów.
- Zalecane środowisko przechowywania: temperatura otoczenia: 25°C, wilgotność otoczenia: < 75%.

Defrosting:

- Moisture may be caused by frost inside the cooling device or on the evaporator.
- This reduces the cooling efficiency. To avoid this, defrost the device in time.
- First, turn off and unplug the device to avoid electric shock.
- Remove all items stored in the device.
- Keep the cover open.
- Wipe off the defrosted water.



Never use hard or pointed tools to remove ice or loosen frozen objects.

8. TROUBLESHOOTING

Issue	Reason/Suggestions
The refrigerator is not working	• Check if the switch is on. • Check if the plug and socket are connected properly. • Check if the fuse is not blown. • Check if the power supply is damaged. • Frequent switching on/off of the refrigerator can cause a delay in the compressor starting.
Refrigerator compartments are too warm	• Doors are opened frequently. • A large amount of warm or hot food has been stored recently. • The refrigerator has been unplugged for a long time.
The contents are frozen	• The temperature was set to low.
"water flow" noise coming from inside the fridge	• This is a normal phenomenon caused by the flow of refrigerant.
There are drops of water around the refrigerator, casing or door gap	• This is a normal phenomenon, moisture condenses into water when it touches the cold surface of the refrigerator.
The compressor is a bit noisy when starting	• This is a normal phenomenon, the noise will be reduced once the compressor operation is stabilized.
CODE F1 DISPLAYED	• Possible cause: low voltage in the refrigerator. Adjust the battery protection from high to medium or medium to low.
CODE F2 DISPLAYED	• Possible cause: Condenser fan is overloaded. Disconnect refrigerator power for 5 minutes and restart. If the code reappears, contact the manufacturer for service.
CODE F3 DISPLAYED	• Possible cause: Compressor starts frequently. Disconnect the refrigerator from the power supply for 5 minutes and restart. If the code reappears, contact the manufacturer for service.
CODE F4 DISPLAYED	• Possible cause: Compressor does not start. Unplug the refrigerator for 5 minutes and then restart. If the code reappears, contact the manufacturer for service.
CODE F5 DISPLAYED	• Possible cause: compressor and electronics overheating. Unplug the refrigerator for 5 minutes and then restart. If the code reappears, contact the manufacturer for service.
CODE F6 DISPLAYED	• Possible cause: the driver does not detect any parameter. Unplug the refrigerator for 5 minutes and then restart. If the code reappears, contact the manufacturer for service.
CODE F7 or F8 DISPLAYED	• Possible cause: damaged temperature sensor. Contact the manufacturer for service assistance.

*For models with detachable battery FSAK-002, if code F1 is displayed, please disconnect or turn off the battery, or connect to a DC12/24V/AC100-240V power supply (via adapter) to power on the compressor and battery in time to avoid long-term micro-current discharging the battery.

9. GUARANTEE

In the event of a malfunction, the compressor's limited warranty will be provided for 2 years from the date of purchase, except for the following situations:

- Damage caused by force majeure such as earthquake, fire, etc.
- Damage caused by improper use or violation of this manual.
- Damage or malfunction caused by disassembly.

10. SPECIFICATION

VA-E39

- Rated voltage: DC 12/24V or AC 100-240V (using a dedicated adapter) or Solar (optional)
- Rated power: 60W
- Total capacity: 39L
- Capacity of compartment I: 28L
- Capacity of compartment II: 11L
- Noise: $\leq 45\text{dB}$
- Temperature setting range: -20° to $+20^{\circ}\text{C}$ (-4° to 68°F)
- Climate category: T/ST/N
- Dimensions: 647x400x441 mm
- Weight: 15.5kg

VA-EW39

- Rated voltage: DC 12/24V or AC 100-240V (using a dedicated adapter) or Solar (optional)
- Rated power: 60W
- Total capacity: 39L
- Capacity of compartment I: 28L
- Capacity of compartment II: 11L
- Noise: $\leq 45\text{dB}$
- Temperature setting range: -20° to $+20^{\circ}\text{C}$ (-4° to 68°F)
- Climate category: T/ST/N
- Dimensions: 711x460x441 mm
- Weight: 17.6kg

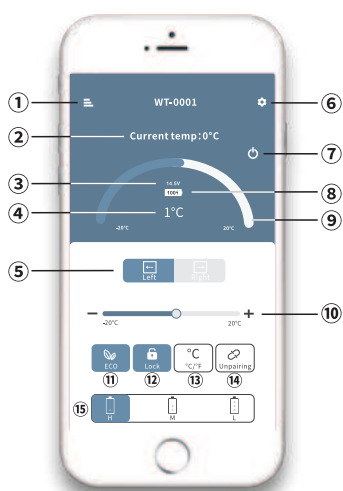
11. PACKAGE CONTENTS

- Refrigerator
- User manual
- Cutting board
- Adapter
- AC 100-240V power cable
- DC 12/24V power cable

SMART CONTROL - APPLICATION INSTRUCTIONS

First step: turn on Bluetooth on your smart device; launch the app and click "Search" to find nearby refrigerators.

Second step: Click the refrigerator icon to complete Bluetooth pairing (the app will prompt you to pair the refrigerator by pressing the Set button  on the refrigerator control panel when you first connect the refrigerator). Once paired, the app will switch to the main interface for controlling the refrigerator.



- ① Menu
- ② Current temperature
- ③ Current Voltage
- ④ Target temperature
- ⑤ Switch left/right chamber
- ⑥ Settings
- ⑦ ON/OFF
- ⑧ Current battery status
- ⑨ ⑩ Temperature control
- ⑪ ECO (Energy-saving) / MAX(Fast cooling)
- ⑫ Lock / Unlock
- ⑬ Changing the temperature unit °C / °F
- ⑭ Unpair device and return to searching
- ⑮ Battery Protection Mode: High/Medium/Low

NOTE:

*Click the lock icon  in the app to lock/unlock the fridge's control panel. When locked, the fridge can only be controlled via the app.

Downloading the application „CAR FRIDGE FREEZER“



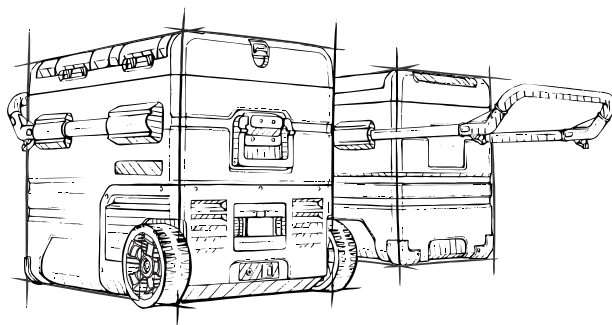
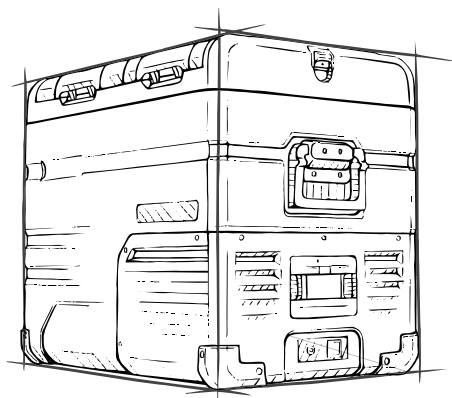
IOS



Android

Scan the QR code on the left or search for "CAR FRIDGE FREEZER" in the APP Store (for Apple devices) or Google Store (for Android devices).

BENUTZERHANDBUCH



Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

INHALT

1. SICHERHEITSHINWEISE
2. PRODUKTMERKMALE
3. PRODUKTKONSTRUKTION
4. TÜRÖFFNUNGSRICHTUNG UMKEHREN
5. FUNKTIONEN UND BEDIENUNG
6. BATTERIESTROM (OPTIONAL)
7. REINIGUNG UND PFLEGE
8. FEHLERBEHEBUNG
9. GARANTIE
10. SPEZIFIKATION
11. PAKETINHALT

1. SICHERHEITSHINWEISE

AUFMERKSAMKEIT!

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Decken Sie die Lücken im Kühlschrank nicht mit Gegenständen wie Stiften, Drähten usw. ab.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen wie Heizkörpern, direkter Sonneneinstrahlung, Gasherden usw. auf.
- Lagern Sie in diesem Gerät keine ätzenden, lösungsmittelhaltigen oder explosiven Stoffe wie Aerosoldosen mit brennbarem Treibmittel.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel trocken und nicht ausgefranst oder beschädigt ist. Platzieren Sie nicht mehrere tragbare Steckdosen oder Netzteile hinter dem Gerät.
- Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Versorgungsspannung übereinstimmt. Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil betrieben werden.
- Benutzen Sie in den Lebensmittelaufbewahrungsfächern des Geräts keine Elektrogeräte, es sei denn, es handelt sich um den vom Hersteller empfohlenen Typ.
- Stellen Sie das Gerät nach dem Auspacken und vor dem Einschalten länger als 6 Stunden auf eine waagerechte Fläche.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät während des Betriebs waagerecht bleibt. Der Neigungswinkel muss für den Langzeitgebrauch weniger als 5° und für den Kurzzeitgebrauch weniger als 45° betragen.
- Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion sollten frei von Hindernissen sein.
- Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, das Netzkabel nicht einzuklemmen oder zu beschädigen.
- Verwenden Sie zur Beschleunigung des Abtauvorgangs keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen mechanischen Geräte oder andere Mittel.
- Bevor Sie Ihr Altgerät entsorgen, entfernen Sie den Deckel, um zu verhindern, dass Kinder hinein gelangen.
- Es ist verboten, die Kammer mit Wasser, Eis oder anderen Flüssigkeiten zu füllen. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.

AUFMERKSAMKEIT!

- Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden, da durch unsachgemäß durchgeführte Reparaturen Gefahren entstehen können. Der Austausch der Lampe und des Netzkabels sollte vom Hersteller oder einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Die Gleichstrominstallation auf Ihrem Boot sollte von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen und die Reinigung und Wartung darf nicht von ihnen ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und die Gefahren verstehen.

WICHTIG!

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung, Wartung und nach jedem Gebrauch vom Stromnetz.
- Benutzen Sie zum Abtauen keine scharfen Werkzeuge und vermeiden Sie Schäden am Kühlsystem.
- Stellen Sie sicher, dass die Kühlleistung des Geräts für die Aufbewahrung von Lebensmitteln oder Medikamenten ausreicht. Lebensmittel sollten nur in der Originalverpackung oder in geeigneten Behältern gelagert werden.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu verhindern.
- Das Gerät ist für den Heimgebrauch und ähnliche Anwendungen bestimmt, wie zum Beispiel:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsplätzen;
 - Auf Campingplätzen, auf Bauernhöfen und bei Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnorten;
 - Bed & Breakfast-Einrichtungen;
 - Gastronomiebetriebe und ähnliche nicht-einzelhandelsbezogene Nutzungen.
- Um Lebensmittel frisch zu halten, befolgen Sie diese Empfehlungen:
 - Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Kammern des Geräts führen.
 - Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Getränken in Berührung kommen könnten, sowie zugängliche Wasserabflusssysteme.
 - Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder darauf tropfen.



Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung des Geräts aufgrund des Vorhandenseins von brennbarem Kältemittel und schäumendem Gas



WARNUNG:

Brandgefahr/brennbare Materialien



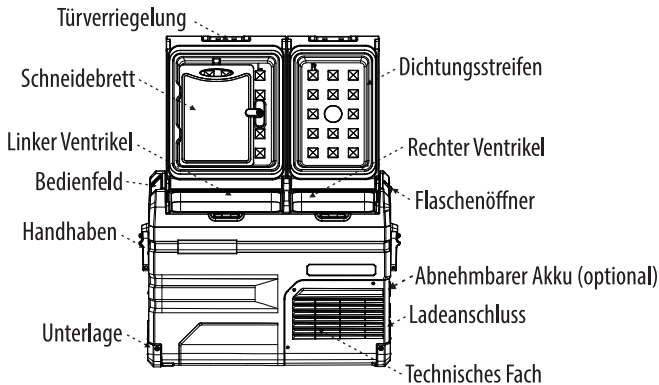
Das Kühlsystem des Geräts enthält das brennbare Kältemittel R1234yf.

2. PRODUKTMERKMALE

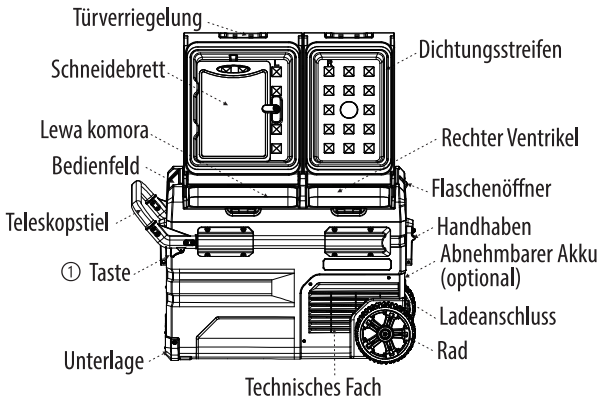
- Hocheffizienter Gleichstromkompressor und Umwandlungsmodul.
- Es enthält kein Freon und bietet eine hervorragende Wärmedämmung.
- Stromversorgung DC 12/24 V oder AC 100–240 V (mit einem speziellen Adapter) oder optional Solarstrom (12–42 V).
- Schnelle Abkühlung auf -20 °C/-4 °F (basierend auf einer Raumtemperatur von 25 °C/77 °F).
- Das dreistufige Batterieschutzsystem verhindert, dass die Batterie Ihres Fahrzeugs leer wird.
- Integriertes herausnehmbares Batteriefach (optional): 15600 mAh/11,1 V/173 Wh.
- LED-Anzeige zur Temperatureinstellung, USB-Ladeanschluss: 5V/1A.
- Zwei separate Fächer mit individueller Temperaturregelung.
- Ausstattungselemente: interne LED-Beleuchtung, Getränkehalter, Schneidebrett, ausziehbare Stange, Griff, Räder, interne Ablassschraube, Flaschenöffner.

3. PRODUKTKONSTRUKTION

VA-E39



VA-EW39

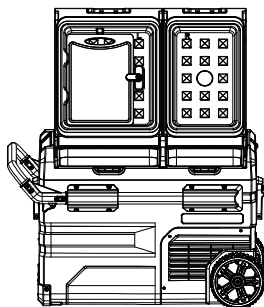


Hinweis: Auf beiden Seiten des ausziehbaren Griffs befinden sich Tasten (①), drücken Sie diese gleichzeitig, um den Stock auszufahren. Das Schneidebrett kann durch Drehen des Knopfes an der oberen Abdeckung bewegt werden. Es wird empfohlen, das Board nach jedem Gebrauch zu reinigen und zu trocknen.

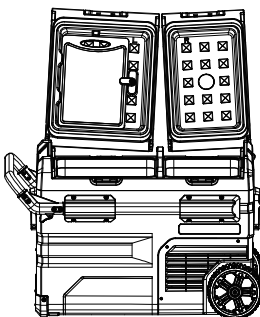
4. TÜRÖFFNUNGSRICHTUNG UMKEHREN

Die Türöffnungsrichtung kann je nach Ihren aktuellen Bedürfnissen geändert werden. Bitte befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

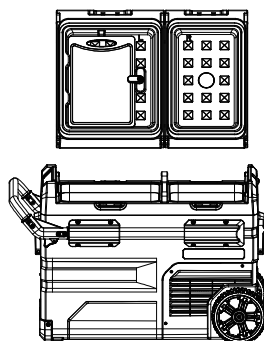
Demontage der Tür



Öffnen Sie die Tür im
90°-Winkel

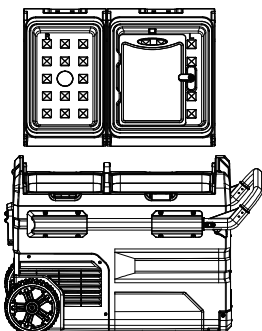


Entfernen Sie die Tür von
einer Seite

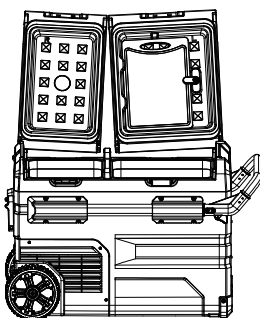


Entfernen Sie die Tür von
der anderen Seite

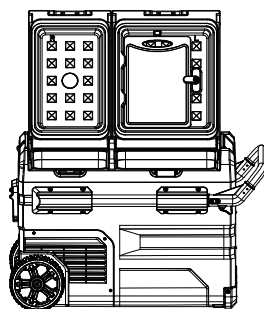
Türeinbau



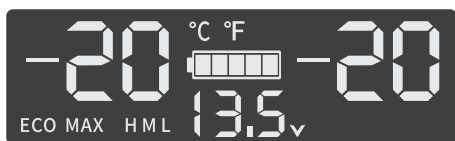
Kehren Sie die Türöffnungs-
richtung um



Richten Sie den Türschaft mit dem
Loch auf einer Seite aus und
setzen Sie ihn ein



Befestigen Sie die Tür auf der
anderen Seite, die Installation
ist abgeschlossen



(-20) Aktuelle Temperatur
 (°C °F) Temperatureinheit
 (H.M.L) Batterieschutzmodus
 MAX (Schnelle Abkühlung)
 (13.5v) Aktuelle Spannung
 () Aktuelle Batterie (als Referenz)

ECO (Energiesparend)

Referenzspannung:

INPUT MODE	DC 12V		DC 24V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

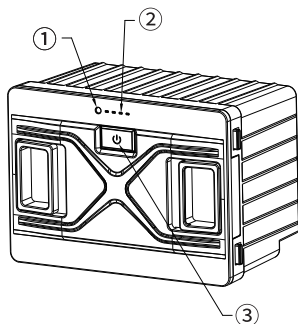
- Die Spannung ist ein theoretischer Wert, es kann je nach Landschaft zu Abweichungen kommen.
- H sollte eingestellt werden, wenn das Produkt an die Stromversorgung im Auto angeschlossen ist, und M oder L sollten eingestellt werden, wenn es an eine tragbare Batterie oder eine andere Ersatzbatterie angeschlossen ist.

Empfohlene Temperatur für typische Gerichte:

Getränke	Obst	Gemüse	Gerichte	Wein	Eiscreme	Fleisch
5°C / 41°F	5~8°C / 41~46°F	3~10°C / 37~50°F	4°C / 39°F	10°C / 50°F	-10°C / 14°F	-15°C / 5°F

6. BATTERIESTROM (OPTIONAL)

- **Batterie EIN/AUS:** Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste am Batterie-EIN/AUS-Schalter. Wenn der Akku ausgeschaltet ist, drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste, um den aktuellen Akkustatus anzuzeigen.



Modell: FSAK-002

Kapazität: 15600mAh/173Wh

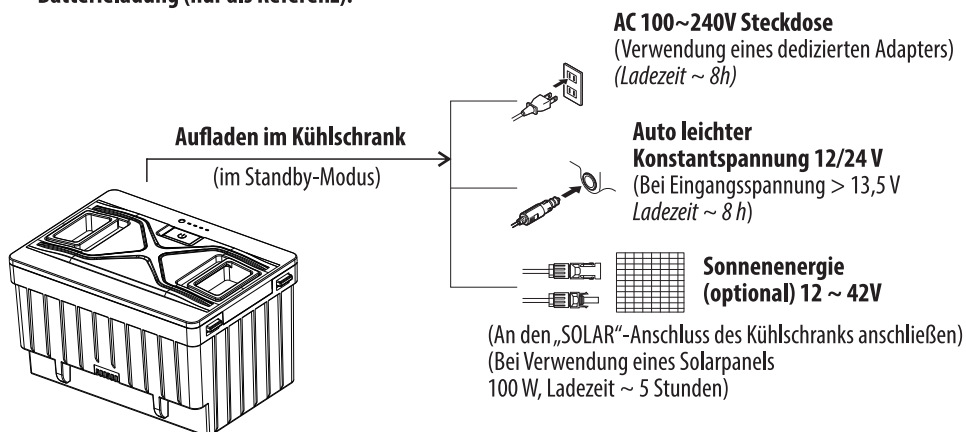
Nennspannung: 11.1V

① **Leistungsanzeige:** Grünes Laden,
 Blau – Entladung

② **Batterieanzeige:** Zeigt den aktuellen Batteriestatus an

③ **Power-Taste**

Batterieladung (nur als Referenz):



Aufmerksamkeit: Um das Laden des Akkus zu beschleunigen, wird empfohlen, den Kühlschrank auszuschalten. Wenn der Kompressor läuft, wird der Ladevorgang unterbrochen, da die Stromversorgung hauptsächlich den Kompressor versorgt. Der Akku wird nur geladen, wenn sich der Kühlschrank nicht im Kühlmodus befindet. Stellen Sie den Kühlschrank nach dem Anschluss an das Solarpanel an einen kühlen Ort, um die Wärme abzuleiten. Die Ladeeingangsleistung sollte höher sein als die Arbeitsleistung des Kühlschranks (ca. 40-45 W) oder den Kühlschrank ausschalten, da sonst der Akku entladen wird.

Es wird empfohlen, ein 100-W-Solarpanel zu verwenden.

Maximale Eingangsspannung der Solarenergie: 42 V; MAXIMALER Solareingangsstrom: 10A.

Aufmerksamkeit: Die Leistung des Solarpanels ist instabil, sodass der Kühlschrank nicht direkt mit Strom versorgt werden kann. Wenn Sie ein Solarpanel verwenden, legen Sie die Batterie in den Kühlschrank.

- **Entladezeit (nur als Referenz):** Im Schutzmodus bei niedrigem Batteriestand kann der Akku bei voller Ladung etwa 4 Stunden halten. Wenn die Temperatur des Kühlschranks auf 2–8 °C (Umgebungstemperatur 25 °C) eingestellt ist, kann er bis zu 12 Stunden lang betrieben werden, nachdem sich die Innentemperatur stabilisiert hat. Entfernen Sie den Akku oder schalten Sie ihn aus, um eine Selbstentladung zu verhindern, wenn Sie ihn nicht verwenden.
- **Aufmerksamkeit:** Es ist verboten, Batterien zum Kühlen des Kühlschranks zu verwenden. Kühlen Sie den Kühlschrank vor dem Anschließen der Batterien mithilfe einer externen Wechsel- oder Gleichstromquelle auf die erforderliche Temperatur ab

7. REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigung:

- Schalten Sie das Gerät zuerst aus und ziehen Sie den Netzstecker, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Nehmen Sie die Abdeckung ab und entleeren Sie das Wasser durch die Öffnung an der Unterseite des Geräts.
- Reinigen und trocknen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
- Tauchen Sie den Kühlschrank nicht in Wasser und waschen Sie ihn nicht unter fließendem Wasser.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können.

Lagerung:

Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, befolgen Sie bitte die Anweisungen:

- Schalten Sie Ihr Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Entfernen Sie alle im Gerät gespeicherten Gegenstände.
- Überschüssiges Wasser mit einem weichen Tuch abwischen.
- Stellen Sie das Gerät an einen kühlen und trockenen Ort.
- Lassen Sie den Deckel leicht geöffnet, um die Entstehung unangenehmer Gerüche zu verhindern.
- Empfohlene Lagerumgebung: Umgebungstemperatur: 25 °C, Umgebungsfeuchtigkeit: < 75 %.

Auftauen:

- Feuchtigkeit kann durch Frost im Kühlgerät oder am Verdampfer entstehen.
- Dies verringert die Kühleffizienz. Um dies zu vermeiden, tauen Sie das Gerät rechtzeitig ab.
- Schalten Sie das Gerät zuerst aus und ziehen Sie den Netzstecker, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Entfernen Sie alle im Gerät gespeicherten Gegenstände.
- Halten Sie den Deckel offen.
- Wischen Sie das aufgetaute Wasser weg.



Verwenden Sie niemals harte oder spitze Werkzeuge, um Eis zu entfernen oder gefrorene Gegenstände zu lösen.

8. FEHLERBEHEBUNG

Problem	Grund/Vorschläge
Der Kühlschrank funktioniert nicht	• Überprüfen Sie, ob der Schalter eingeschaltet ist. • Überprüfen Sie, ob Stecker und Steckdose richtig verbunden sind. • Prüfen Sie, ob die Sicherung durchgebrannt ist. • Überprüfen Sie, ob das Netzteil beschädigt ist. • Häufiges Ein-/Ausschalten des Kühlschranks kann zu einer Verzögerung beim Einschalten des Kompressors führen.
Kühlfächer sie sind zu warm	• Die Tür wird häufig geöffnet. • In letzter Zeit wurden große Mengen an warmen oder heißen Speisen eingelagert. • Der Kühlschrank war längere Zeit vom Stromnetz getrennt.
Der Inhalt ist eingefroren	• Die Temperatur ist auf niedrig eingestellt.
„Wasserfluss“ Geräusche aus dem Inneren des Kühlschranks	• Dies ist ein normales Phänomen, das durch den Kältemittelfluss verursacht wird.
Um den Kühlschrank, das Gehäuse oder den Türspalt herum befinden sich Wassertropfen	• Dies ist ein normales Phänomen. Feuchtigkeit kondensiert zu Wasser, wenn sie die kalte Oberfläche des Kühlschranks berührt.
Der Kompressor ist da Beim Starten etwas laut	• Dies ist ein normales Phänomen und das Geräusch wird reduziert, sobald sich der Kompressor stabilisiert.
CODE F1	• Mögliche Ursache: Unterspannung im Kühlschrank. Stellen Sie den Batterieschutz von hoch auf mittel oder von mittel auf niedrig ein.
CODE F2	• Mögliche Ursache: Der Kondensatorlüfter ist überlastet. Trennen Sie den Kühlschrank für 5 Minuten vom Stromnetz und starten Sie ihn erneut. Wenn der Code erneut angezeigt wird, wenden Sie sich für Serviceunterstützung an den Hersteller.
CODE F3	• Mögliche Ursache: Der Kompressor startet häufig. Trennen Sie den Kühlschrank für 5 Minuten vom Stromnetz und starten Sie ihn erneut. Wenn der Code erneut angezeigt wird, wenden Sie sich für Serviceunterstützung an den Hersteller.
CODE F4	• Mögliche Ursache: Der Kompressor startet nicht. Trennen Sie den Kühlschrank für 5 Minuten vom Stromnetz und starten Sie ihn erneut. Wenn der Code erneut angezeigt wird, wenden Sie sich für Serviceunterstützung an den Hersteller.
CODE F5	• Mögliche Ursache: Überhitzung des Kompressors und der Elektronik. Trennen Sie den Kühlschrank für 5 Minuten vom Stromnetz und starten Sie ihn erneut. Wenn der Code erneut angezeigt wird, wenden Sie sich für Serviceunterstützung an den Hersteller.
CODE F6	• Mögliche Ursache: Der Treiber erkennt keinen Parameter. Trennen Sie den Kühlschrank für 5 Minuten vom Stromnetz und starten Sie ihn erneut. Wenn der Code erneut angezeigt wird, wenden Sie sich für Serviceunterstützung an den Hersteller.
CODE F7 oder F8	• Mögliche Ursache: beschädigter Temperatursensor. Wenden Sie sich für Serviceunterstützung an den Hersteller.

*Wenn bei Modellen mit abnehmbarer FSAK-002-Batterie der F1-Code angezeigt wird, trennen Sie bitte die Batterie oder schalten Sie sie aus oder schließen Sie sie an eine DC12/24V/AC100-240V-Stromversorgung (über einen Adapter) an, um den Kompressor und die Batterie rechtzeitig mit Strom zu versorgen und eine lange Lebensdauer zu vermeiden. Begriff Mikrostrom entlädt die Batterie.

9. GARANTIE

Im Falle einer Fehlfunktion des Geräts wird die eingeschränkte Garantie für den Kompressor für 2 Jahre ab Kaufdatum gewährt, außer in den folgenden Situationen:

- Schäden durch höhere Gewalt wie Erdbeben, Feuer usw.
- Schäden, die durch Missbrauch oder Verstöße gegen dieses Handbuch entstehen.
- Schäden oder Fehlfunktionen durch Demontage.

10. SPEZIFIKATION

VA-E39

- Nennspannung: DC 12/24 V oder AC 100–240 V (über speziellen Adapter) oder Solar (optional)
- Nennleistung: 60W
- Gesamtkapazität: 39L
- Kammerkapazität I: 28L
- Kammerkapazität II: 11J
- Lärm: ≤ 45 dB
- Temperatur-Einstellbereich: -20°~ +20°C (-4°~68°F)
- Klimakategorie: J/ST/N
- Abmessungen: 647x400x441mm
- Waage: 15,5 kg

VA-EW39

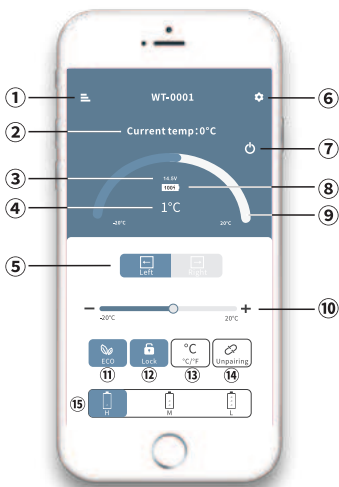
- Nennspannung: DC 12/24 V oder AC 100–240 V (über speziellen Adapter) oder Solar (optional)
- Nennleistung: 60W
- Gesamtkapazität: 39L
- Kapazität der Kammer I: 28L
- Kapazität der Kammer II: 11J
- Lärm: ≤ 45 dB
- Temperatur-Einstellbereich: -20°~ +20°C (-4°~68°F)
- Klimakategorie: J/ST/N
- Abmessungen: 711x460x441mm
- Waage: 17,6 kg

11. PAKETINHALT

- Kühlschrank
- Benutzerhandbuch
- Schneidebrett
- Adapter
- AC100-240V-Stromkabel
- DC 12/24V-Stromkabel

Erster Schritt: Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät ein; Starten Sie die App und klicken Sie auf „Suchen“, um Kühlschränke in der Nähe zu finden.

Schritt zwei: Klicken Sie auf das Kühlschranksymbol, um die Bluetooth-Kopplung durchzuführen (die App fordert Sie auf, den Kühlschrank zu koppeln, indem Sie die Set-Taste drücken  auf dem Bedienfeld des Kühlschranks, wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal anschließen). Nach der Kopplung wechselt die Anwendung zur Hauptoberfläche, sodass Sie den Kühlschrank steuern können.



- ① Speisekarte
- ② Aktuelle Temperatur
- ③ Aktuelle Spannung
- ④ Zieltemperatur
- ⑤ Linken/rechten Ventrikel wechseln
- ⑥ Einstellungen
- ⑦ Aktivieren/Deaktivieren
- ⑧ Aktueller Batteriestatus
- ⑨ ⑩ Temperaturkontrolle
- ⑪ ECO (Energiesparen) / MAX (Schnellkühlung)
- ⑫ Sperren/Entsperren
- ⑬ Ändern Sie die Temperatureinheit °C / °F
- ⑭ Entkoppeln Sie das Gerät und kehren Sie zur Suche zurück
- ⑮ Batterieschutzmodus: hoch/mittel/niedrig

AUFMERKSAMKEIT:

*Klicken Sie auf das Schlosssymbol  in der App, um das Bedienfeld des Kühlschranks zu sperren/entsperren. Ist er verriegelt, kann der Kühlschrank nur über die App gesteuert werden.

Laden Sie die Anwendung „CAR FRIDGE FREEZER“ herunter



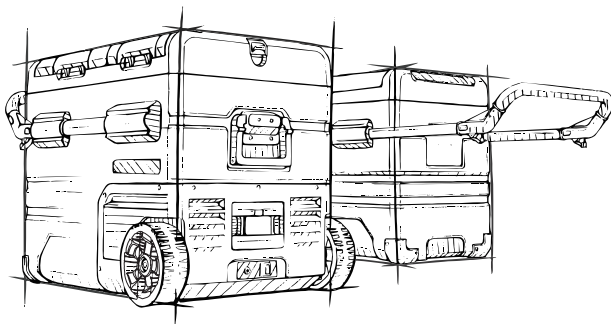
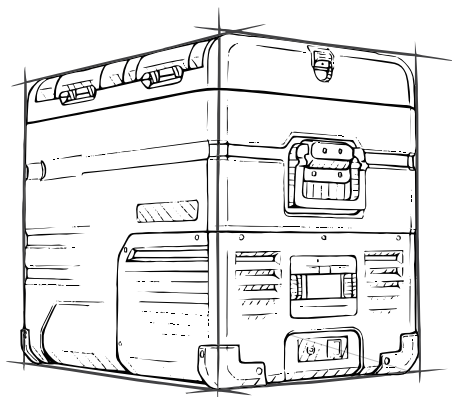
iOS



Android

Scannen Sie den QR-Code links oder suchen Sie im APP Store (für Apple-Geräte) oder Google Store (für Android-Geräte) nach „CAR FRIDGE FREEZER“.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Перед запуском устройства внимательно прочтите данное руководство пользователя.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
2. ОСОБЕННОСТИ ПРОДУКТА
3. СТРОИТЕЛЬСТВО ПРОДУКТА
4. ОБРАТНОЕ НАПРАВЛЕНИЕ ОТКРЫТИЯ ДВЕРИ
5. ФУНКЦИИ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ
6. ПИТАНИЕ ОТ БАТАРЕИ (ОПЦИЯ)
7. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
8. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ
9. ГАРАНТИЯ
10. СПЕЦИФИКАЦИЯ
11. СОДЕРЖИМОЕ ПАКЕТА

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

- Не используйте устройство, если оно имеет видимые повреждения.
- Не закрывайте щели в холодильнике такими предметами, как булавки, провода и т. д.
- Не подвергайте устройство воздействию дождя и не погружайте его в воду.
- Не размещайте устройство вблизи открытого огня или других источников тепла, таких как радиаторы, прямые солнечные лучи, газовые плиты и т. д.
- Не храните в этом оборудовании коррозионные вещества, вещества на основе растворителей или взрывоопасные вещества, такие как аэрозольные баллончики с горючим пропеллентом.
- Убедитесь, что шнур питания сухой, не изношен и не поврежден. Не размещайте позади устройства несколько переносных электрических розеток или адаптеров питания.
- Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на паспортной табличке, напряжению питания. Устройство можно использовать только с блоком питания, поставляемым вместе с устройством.
- Не используйте электроприборы в отсеках для хранения пищевых продуктов, если они не соответствуют типу, рекомендованному производителем.
- После распаковки и перед включением устройства поместите его на горизонтальную поверхность более чем на 6 часов.
- Убедитесь, что устройство остается ровным во время работы. Угол наклона должен быть менее 5° при длительном использовании и менее 45° при кратковременном использовании.
- Вентиляционные отверстия в корпусе оборудования или встроенной конструкции должны быть свободны от препятствий.
- Устанавливая устройство, будьте осторожны, чтобы не зажать и не повредить шнур питания.
- Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.
- Прежде чем выбросить старый прибор, снимите крышку, чтобы дети не могли попасть внутрь.
- Запрещается заполнять камеру водой, льдом или другими жидкостями. Это может привести к повреждению устройства.

ВНИМАНИЕ!

- Ремонт может выполняться только квалифицированным персоналом, так как неправильно выполненный ремонт может представлять опасность. Замена лампы и шнура питания должна осуществляться производителем или лицом, имеющим соответствующую квалификацию.
- Установка источника питания постоянного тока на вашем судне должна выполняться квалифицированным электриком.
- Дети не должны играть с прибором, а чистка и техническое обслуживание не должны выполняться ими без присмотра.
- Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний при условии, что они находятся под присмотром или проинструктированы по безопасному использованию прибора и понимают опасности.

ВАЖНЫЙ!

- Отключайте питание перед чисткой, техническим обслуживанием и после каждого использования устройства.
- Не используйте острые инструменты для размораживания, чтобы не повредить систему охлаждения.
- Убедитесь, что охлаждающая способность устройства достаточна для хранения продуктов питания или лекарств. Продукты питания следует хранить только в оригинальной упаковке или в соответствующих контейнерах.
- Если прибор остается пустым в течение длительного времени, выключите его, разморозьте, очистите, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить появление плесени внутри прибора.
- Устройство предназначено для домашнего использования и подобных применений, таких как:
 - Кухни для персонала в магазинах, офисах и других рабочих местах;
 - Кемпинги, фермы и у клиентов в гостиницах, отелях и других местах проживания;
 - Услуги ночлега и завтрака;
 - Компании общественного питания и аналогичные виды использования, не связанные с розничной торговлей.
- Чтобы сохранить продукты свежими, соблюдайте следующие рекомендации:
 - Длительное открытие дверцы может привести к значительному повышению температуры в камерах устройства.
 - Регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с напитками, и доступные системы слива воды.
 - Храните сырое мясо и рыбу в соответствующих контейнерах в холодильнике, чтобы они не соприкасались с другими продуктами и не капали на них.



Соблюдайте местные правила утилизации устройства из-за присутствия легковоспламеняющегося хладагента и пенящегося газа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Пожароопасность/горючие материалы



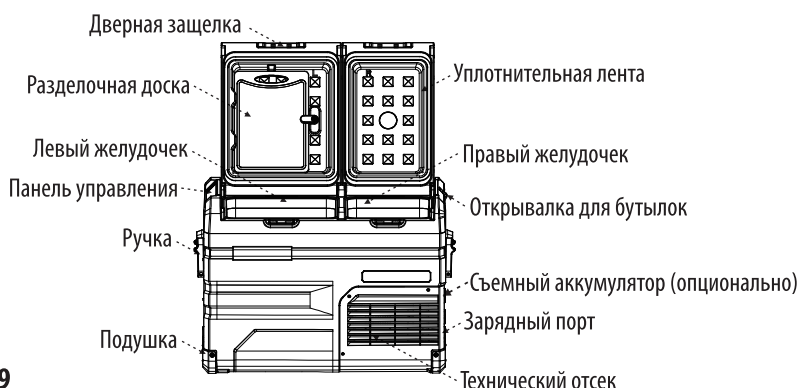
В системе охлаждения устройства используется легковоспламеняющийся хладагент R1234yf.

2. ОСОБЕННОСТИ ПРОДУКТА

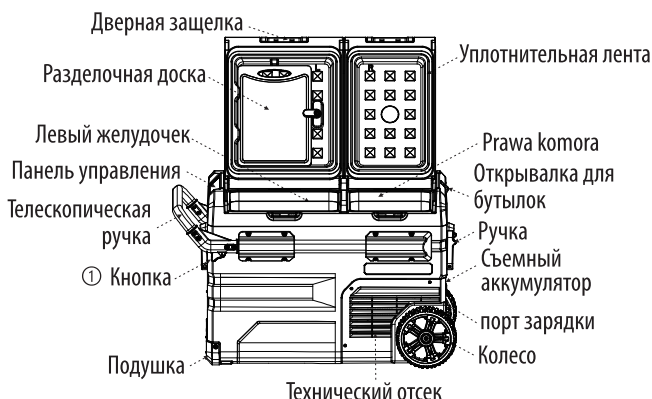
- Высокоэффективный компрессор постоянного тока и модуль преобразования.
- Не содержит фреона и обеспечивает отличную теплоизоляцию.
- Источник питания 12/24 В постоянного тока или 100–240 В переменного тока (с использованием специального адаптера) или дополнительная солнечная энергия (12–42 В).
- Быстрое охлаждение до $-20^{\circ}\text{C}/-4^{\circ}\text{F}$ (при комнатной температуре $25^{\circ}\text{C}/77^{\circ}\text{F}$).
- Трехступенчатая система защиты аккумулятора предотвращает разрядку аккумулятора вашего автомобиля.
- Встроенный съемный батарейный отсек (опция): 15600 мАч/11,1 В/173 Втч.
- Светодиодный дисплей для настройки температуры, USB-порт для зарядки: 5 В/1 А.
- Два отдельных отсека с индивидуальным контролем температуры.
- Элементы оснащения: внутреннее светодиодное освещение, подстаканники, разделочная доска, выдвижная штанга, ручка, колеса, внутренняя сливная пробка, открывалка для бутылок.

3. СТРОИТЕЛЬСТВО ПРОДУКТА

VA-E39



VA-EW39

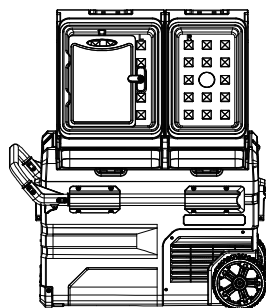


Внимание: На обеих сторонах выдвижной ручки расположены кнопки (①). Нажмите их одновременно, чтобы выдвинуть ручку. Разделочную доску можно перемещать, поворачивая ручку на верхней крышке. Рекомендуется очищать и сушить доску после каждого использования.

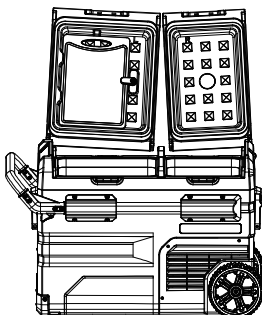
4. ОБРАТНОЕ НАПРАВЛЕНИЕ ОТКРЫТИЯ ДВЕРИ

Направление открытия двери можно изменить в зависимости от ваших текущих потребностей, следуйте инструкциям ниже:

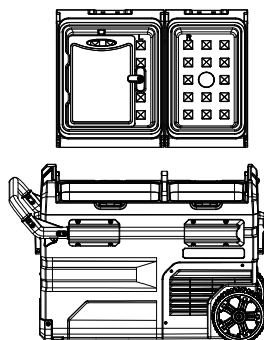
Демонтаж двери



Откройте дверь под
углом 90°

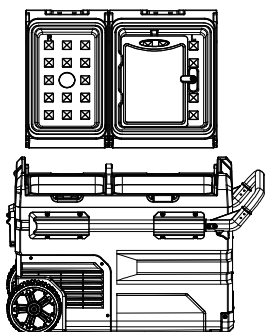


Снимите дверь с одной
стороны

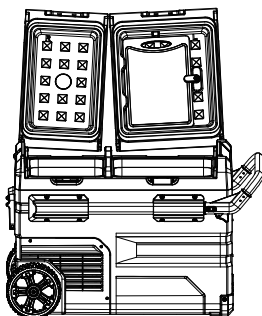


снять дверь с
другой стороны

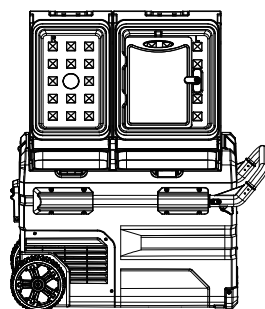
Установка двери



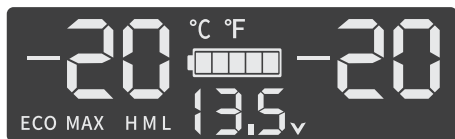
Изменить направление
открытия двери



Совместите вал двери с
отверстием на одной стороне и
вставьте его.



Закрепите дверь с другой
стороны, установка
завершена



- (-20) Текущая температура
- (°C °F) Единица измерения температуры
- (H.M.L) Режим защиты аккумулятора
- MAX (Быстрое охлаждение)
- (13.5v) Текущее напряжение
- () Текущая батарея (для справки)
- ECO (Энергосбережение)

Опорное напряжение:

INPUT MODE	DC 12V		DC 24V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

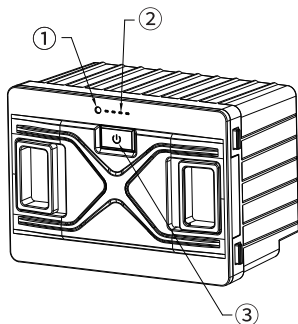
- напряжение является теоретическим значением, в разных условиях могут быть отклонения.
- Н следует устанавливать, когда изделие подключено к автомобильной сети, а М или L следует устанавливать при подключении к портативному аккумулятору или другому запасному аккумулятору.

Рекомендуемая температура для типичных блюд:

Напитки	Фрукты	Овощи	Тарелки	Вино	Мороженое	Мясо
5°C / 41°F	5~8°C / 41~46°F	3~10°C / 37~50°F	4°C / 39°F	10°C / 50°F	-10°C / 14°F	-15°C / 5°F

6. ПИТАНИЕ ОТ БАТАРЕИ (ОПЦИЯ)

- **Включение/выключение аккумулятора:** нажмите кнопку питания на переключателе включения/выключения аккумулятора. Когда аккумулятор выключен, кратковременно нажмите кнопку питания, чтобы просмотреть текущее состояние аккумулятора.



Модель: ФСАК-002

Емкость: 15600 мАч/173 Втч

Номинальное напряжение: 11,1 В

- ① **Индикатор мощности:** зеленая зарядка,
Синий - разрядка
- ② **Индикатор батареи:** Показывает текущий статус батареи
- ③ **Кнопка питания**

Зарядка аккумулятора (только для справки):



Внимание: Чтобы ускорить зарядку аккумулятора, рекомендуется выключить холодильник.

Когда компрессор работает, зарядка приостанавливается, поскольку источник питания в основном питает компрессор. Аккумулятор заряжается только тогда, когда холодильник не находится в режиме охлаждения. После подключения к солнечной панели поместите холодильник в прохладное место для рассеивания тепла. Входная мощность зарядки должна быть выше рабочей мощности холодильника (около 40-45 Вт) или выключите холодильник, иначе аккумулятор разрядится.

Рекомендуется использовать солнечную панель мощностью 100 Вт.

Максимальное входное напряжение солнечной энергии: 42 В; МАКСИМАЛЬНЫЙ входной ток солнечной батареи: 10 А.

Внимание: Мощность солнечной панели нестабильна, поэтому она не может напрямую питать холодильник. Если вы используете солнечную панель, поместите батарею в холодильник.

- **Время разряда (только для справки):** В режиме защиты от низкого заряда батареи батарея может работать примерно 4 часа при полной зарядке. Если температура холодильника установлена на уровне 2–8°C (температура окружающей среды 25°C), он может работать до 12 часов после стабилизации внутренней температуры. Извлеките или выключите аккумулятор, чтобы предотвратить саморазряд, когда он не используется.
- **Внимание:** Запрещается использовать батареи для охлаждения холодильника. Перед подключением аккумуляторов охладите холодильник до необходимой температуры с помощью внешнего источника переменного или постоянного тока.

7. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Очистка:

- Сначала выключите и отсоедините устройство от сети, чтобы избежать поражения электрическим током.
- Снимите крышку и слейте воду через отверстие в нижней части устройства.
- Для очистки и просушки устройства используйте влажную ткань.
- Не погружайте холодильник в воду и не мойте его под проточной водой.
- При чистке не используйте абразивные чистящие средства, так как они могут повредить устройство.

Хранилище:

Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, следуйте инструкциям:

- Выключите и отключите устройство.
- Удалите все предметы, хранящиеся в устройстве.
- Вытрите излишки воды мягкой тканью.
- Поместите устройство в прохладное и сухое место.
- Оставьте крышку приоткрытой, чтобы предотвратить появление неприятных запахов.
- Рекомендуемые условия хранения: температура окружающей среды: 25°C, влажность окружающей среды: < 75%.

Разморозка:

- Влага может появиться из-за инея внутри охлаждающего устройства или на испарителе.
- Это снижает эффективность охлаждения. Чтобы этого избежать, своевременно размораживайте устройство.
- Сначала выключите и отсоедините устройство от сети, чтобы избежать поражения электрическим током.
- Удалите все предметы, хранящиеся в устройстве.
- Держите крышку открытой.
- Вытрите талую воду.



Никогда не используйте твердые или заостренные инструменты для удаления льда или ослабления замороженных предметов.

8. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина/предложения
Холодильник не работает	• Проверьте, включен ли переключатель. • Убедитесь, что вилка и розетка правильно подключены. • Проверьте, не перегорел ли предохранитель. • Проверьте, не поврежден ли блок питания. • Частое включение/выключение холодильника может привести к задержке включения компрессора.
Холодильные камеры они слишком теплые	• Дверь часто открывается. • Недавно хранилось большое количество теплых или горячих продуктов. • Холодильник долгое время был отключен от сети.
Содержимое заморожено	• Температура установлена на низкую.
«поток воды» шум исходит изнутри холодильника	• Это нормальное явление, вызванное потоком хладагента.
Вокруг холодильника, корпуса или дверного проема имеются капли воды.	• Это нормальное явление, влага конденсируется в воду при соприкосновении с холодной поверхностью холодильника.
Компрессор есть немного шумно при запуске	• Это нормальное явление, и шум уменьшится, как только компрессор стабилизируется.
КОД F1	• Возможная причина: низкое напряжение в холодильнике. Отрегулируйте защиту аккумулятора от высокого до среднего или от среднего до низкого.
КОД F2	• Возможная причина: Вентилятор конденсатора перегружен. Отключите холодильник от сети на 5 минут и перезапустите его. Если код появится снова, обратитесь к производителю за сервисной помощью.
КОД F3	• Возможная причина: компрессор часто запускается. Отключите холодильник от сети на 5 минут и перезапустите его. Если код появится снова, обратитесь к производителю за сервисной помощью.
КОД F4	• Возможная причина: компрессор не запускается. Отключите холодильник от сети на 5 минут и перезапустите его. Если код появится снова, обратитесь к производителю за сервисной помощью.
КОД F5	• Возможная причина: перегрев компрессора и электроники. Отключите холодильник от сети на 5 минут и перезапустите его. Если код появится снова, обратитесь к производителю за сервисной помощью.
КОД F6	• Возможная причина: Драйвер не обнаруживает ни одного параметра. Отключите холодильник от сети на 5 минут и перезапустите его. Если код появится снова, обратитесь к производителю за сервисной помощью.
КОД F7 или F8	• Возможная причина: поврежден датчик температуры. Обратитесь к производителю за помощью в обслуживании.

*Для моделей со съемным аккумулятором FSAK-002, если отображается код F1, отключите или выключите аккумулятор или подключитесь к источнику питания постоянного тока 12/24 В/переменного тока 100–240 В (через адаптер), чтобы вовремя подать питание на компрессор и батарею, чтобы избежать длительного срока микротока, разряжающего батарею.

9. ГАРАНТИЯ

В случае неисправности устройства ограниченная гарантия на компрессор предоставляется сроком на 2 года с момента покупки, за исключением следующих ситуаций:

- Повреждения, вызванные форс-мажорными обстоятельствами, такими как землетрясение, пожар и т. д.
- Повреждения, вызванные неправильным использованием или нарушением настоящего руководства.
- Повреждения или неисправности, вызванные разборкой.

10. СПЕЦИФИКАЦИЯ

VA-E39

- Номинальное напряжение: 12/24 В постоянного тока или 100–240 В переменного тока (через специальный адаптер) или солнечная батарея (опционально)
- Номинальная мощность: 60 Вт
- Общая емкость: 39л
- Вместимость камеры I: 28л
- Вместимость камеры II: 11 лет
- Шум: ≤ 45 дБ
- Диапазон настройки температуры: $-20^{\circ}\sim +20^{\circ}\text{C}$ ($-4^{\circ}\sim 68^{\circ}\text{F}$)
- Климатическая категория: Да/СТ/Нет
- Размеры: 647х400х441 мм
- Весы: 15,5 кг

VA-EW39

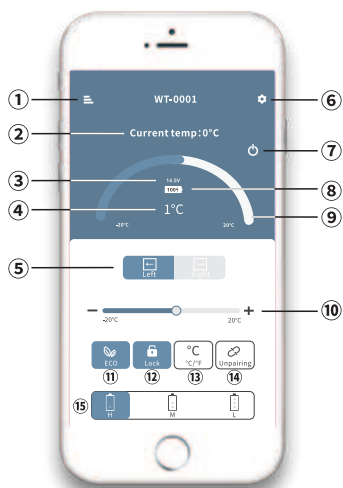
- Номинальное напряжение: 12/24 В постоянного тока или 100–240 В переменного тока (через специальный адаптер) или солнечная батарея (опционально)
- Номинальная мощность: 60 Вт
- Общая емкость: 39л
- Вместимость камеры I: 28л
- Вместимость Палаты II: 11 лет
- Шум: ≤ 45 дБ
- Диапазон настройки температуры: $-20^{\circ}\sim +20^{\circ}\text{C}$ ($-4^{\circ}\sim 68^{\circ}\text{F}$)
- Климатическая категория: Да/СТ/Нет
- Размеры: 711х460х441 мм
- Весы: 17,6 кг

11. СОДЕРЖИМОЕ ПАКЕТА

- Холодильник
- Руководство пользователя
- Разделочная доска
- Адаптер
- Силовой кабель переменного тока 100-240 В
- Силовой кабель постоянного тока 12/24 В

Первый шаг: включите Bluetooth на вашем устройстве; запустите приложение и нажмите «Поиск», чтобы найти ближайшие холодильники.

Шаг второй: Нажмите значок холодильника, чтобы выполнить сопряжение по Bluetooth (при первом подключении холодильника приложение предложит вам выполнить сопряжение холодильника, нажав кнопку установки ⚙ на панели управления холодильником). После сопряжения приложение переключится на основной интерфейс, позволяющий управлять холодильником.



- ① Меню
- ② Текущая температура
- ③ Текущее напряжение
- ④ Целевая температура
- ⑤ Переключение левого/правого желудочка
- ⑥ Настройки
- ⑦ Включить/отключить
- ⑧ Текущее состояние батареи
- ⑨ ⑩ Контроль температуры
- ⑪ ЭКО (Энергосбережение) / МАКС (Быстрое охлаждение)
- ⑫ Блокировка/разблокировка
- ⑬ Изменение единицы измерения температуры °C/°F
- ⑭ Отключите устройство и вернитесь к поиску
- ⑮ Режим защиты аккумулятора:
высокий/средний/низкий

ВНИМАНИЕ:

****** Нажмите значок замка в приложении, чтобы заблокировать/разблокировать панель управления холодильником. Если он заблокирован, то управлять холодильником можно только через приложение.

Скачать приложение «АВТОМОБИЛЬНЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА»



IOS



Android

Отсканируйте QR-код слева или найдите «АВТОМОБИЛЬНЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК С МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРОЙ» в APP Store (для устройств Apple) или Google Store (для устройств Android).

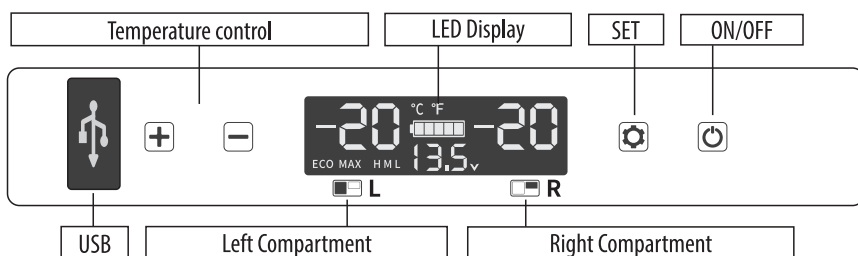
5. FUNKCJE I DZIAŁANIE

NOTE: The right chamber is on the compressor side

- **Power:** DC 12V/24V or AC 100-240V (using a dedicated adapter) or optional solar power (12-42V).
- **Initialization of the display screen:** When the refrigerator is turned on, the buzzer will make a long beep and the display will turn on for two seconds, then the appliance will enter normal operation mode.
- **Power on/off:** press  to turn on/off.
- **Temperature setting:** in operating mode, press and hold  and  simultaneously for three seconds to turn the left compartment on/off; to turn off the right compartment, hold down the  and  buttons at the same time for three seconds. Both compartments cannot be turned off at the same time. When both the left and right compartments are set to operating mode, press  or , to enter the temperature setting for the left compartment; press , to increase the temperature, and press , to decrease the temperature. Press , to switch between the left/right compartment (when the temperature indicator is blinking). The setting will be saved after a three-second pause in operation. Note: the displayed temperature is the current temperature of the compartments; reaching the set temperature may take some time.

Temperature setting range: -20° to +20°C (-4° to 68°F)

- **Cooling mode:** In working status, press  to switch MAX(fast cooling) or ECO(energy saving) mode.
*The factory setting is MAX.
- **Battery protection mode:** in working state, long press  for 3 seconds until the screen flashes, then press  again to switch H (high), M (medium) and L (low) (*factory setting is H)
- **Temperature unit setting:** turn off the fridge, long press  for 3 seconds until E1 is displayed, then go to E5 by pressing  again, then press  or  to switch between Celsius and Fahrenheit. (The factory setting is °C)
- **Reset:** turn off the refrigerator, long press  for 3 seconds until E1 is displayed, in E1 mode, long press   buttons at the same time for a few seconds to reset the settings.
- **Battery (optional):** There is a removable battery box. If you want to charge the battery, connect the refrigerator to the DC/AC power source and put the battery into the box, the charging status will be displayed on the screen. It is suggested to turn off the refrigerator when charging the battery quickly, because the power supply will mainly power the compressor when the refrigerator is working, which will cause the battery to charge slowly.



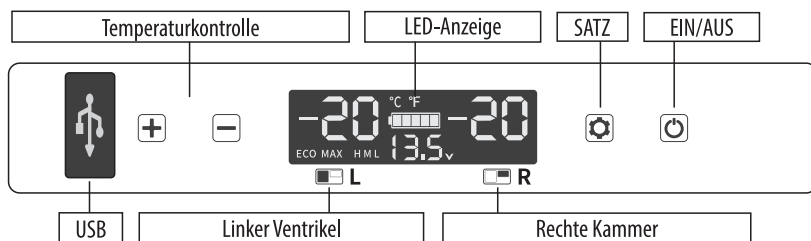
5. FUNKTIONEN UND BEDIENUNG

AUFMERKSAMKEIT: Die rechte Kammer befindet sich auf der Kompressorseite

- **Stromversorgung:** Stromversorgung DC 12 V/24 V oder AC 100–240 V (mit einem speziellen Adapter) oder optional Solarstrom (12–42 V).
- **Initialisierung des Bildschirms:** Wenn der Kühlschrank eingeschaltet wird, gibt der Summer einen langen Piepton ab und das Display schaltet sich für zwei Sekunden ein. Danach kehrt das Gerät in den normalen Betriebsmodus zurück.
- **Ein-/Ausschalten:** Drücken Sie  zum Ein-/Ausschalten.
- **Temperatur einstellen:** Im betriebsbereiten Zustand lange drücken  und  gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt halten, um den linken Ventrikel ein-/auszuschalten, um den rechten Ventrikel auszuschalten, halten Sie die Taste gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt  und , Sie können nicht zwei Kammern gleichzeitig ausschalten. Wenn sich sowohl der linke als auch der rechte Ventrikel im Betriebsmodus befinden, drücken Sie  oder , um die linksventrikuläre Temperatureinstellung einzugeben, drücken Sie , um die Temperatur zu erhöhen, drücken Sie , um die Temperatur zu senken. Drücken , um die linke/rechte Kammer umzuschalten (im Temperaturanzeige-Blinkmodus). Die Einstellung wird nach einer Betriebsunterbrechung von drei Sekunden gespeichert. Hinweis: Bei der angezeigten Temperatur handelt es sich um die aktuelle Kammertemperatur. Es kann einige Zeit dauern, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist.

Temperatureinstellungsbereich: -20° ~ +20°C (-4° ~ 68°F)

- **Kühlmodus:** Drücken Sie im betriebsbereiten Zustand  um zwischen dem MAX-Modus (schnelles Abkühlen) und dem ECO-Modus (Energiesparen) zu wechseln. *Werkseinstellung ist MAX.
- **Batterieschutzmodus:** Im laufenden Zustand lange drücken  3 Sekunden lang gedrückt, bis der Bildschirm blinkt, und drücken Sie dann  erneut um H (hoch), M (mittel) und L (niedrig) umzuschalten (*Werkseinstellung ist H)
- **Einstellung der Temperatureinheit:** Kühlschrank ausschalten, lange drücken  3 Sekunden lang gedrückt, bis E1 angezeigt wird, und wechseln Sie dann durch Drücken zu E5  erneut und drücken Sie dann  oder  um Celsius oder Fahrenheit umzuschalten. (Werkseinstellung ist °C)
- **Zurücksetzen:** Kühlschrank ausschalten, lange drücken  3 Sekunden lang gedrückt halten, bis E1 angezeigt wird. Im E1-Modus die Tasten gleichzeitig lange drücken   und halten Sie einige Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen zurückzusetzen.
- **Batterie (optional):** Es gibt einen Behälter für einen austauschbaren Akku. Wenn Sie den Akku aufladen möchten, schließen Sie den Kühlschrank an die Gleich-/Wechselstromquelle an und legen Sie den Akku in den Behälter. Auf dem Display wird der Ladestatus angezeigt. Es wird empfohlen, den Kühlschrank auszuschalten, wenn der Akku schnell aufgeladen wird, da das Netzteil hauptsächlich den Kompressor antreibt, während der Kühlschrank läuft, was dazu führt, dass der Akku langsam aufgeladen wird. akumulatora.



5. ФУНКЦИИ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ: Правая камера расположена со стороны компрессора.

- **Источник питания:** Источник питания 12/24 В постоянного тока или 100–240 В переменного тока (с использованием специального адаптера) или дополнительная солнечная энергия (12–42 В).
- **Инициализация экрана дисплея:** при включении холодильника раздастся длинный звуковой сигнал и на две секунды включится дисплей, после чего прибор вернется в нормальный режим работы.
- **Включение/выключение питания:** нажимать  включить/выключить.
- **Установка температуры:** В рабочем состоянии нажмите и удерживайте кнопки **+** и  одновременно в течение трёх секунд, чтобы включить/выключить левую камеру. Для отключения правой камеры необходимо одновременно удерживать кнопки **—** и , в течение трёх секунд. Отключить обе камеры одновременно невозможно. Когда как левая, так и правая камера находятся в рабочем режиме, нажмите **+** или **—**, чтобы войти в настройку температуры левой камеры. Нажмите **+**, чтобы увеличить температуру, нажмите **—**, чтобы уменьшить температуру. Нажмите , чтобы переключить левую/правую камеру (в режиме мигания индикатора температуры). Настройка будет сохранена после трёхсекундной паузы. Внимание: отображаемая температура — это текущая температура камер, достижение установленной температуры может занять некоторое время.

Диапазон настроек температуры: $-20^{\circ}\sim +20^{\circ}\text{C}$ ($-4^{\circ}\sim 68^{\circ}\text{F}$)

- **Режим охлаждения:** в рабочем состоянии, нажмите  для переключения между режимами MAX (быстрое охлаждение) и ECO (энергосбережение). *Заводская настройка: МАКС.
- **Режим защиты аккумулятора:** в рабочем состоянии, долгое нажатие  в течение 3 секунд, пока экран не начнет мигать, затем нажмите  еще раз, чтобы переключить H (высокий), M (средний) и L (низкий) (*заводская настройка — H)
- **Настройка единицы измерения температуры:** выключить холодильник, долгое нажатие  в течение 3 секунд, пока не отобразится E1, затем перейдите к E5, нажав  еще раз, затем нажмите **+** или **—** для переключения Цельсия или Фаренгейта. (Заводская настройка — $^{\circ}\text{C}$)
- **Перезагрузить:** выключить холодильник, долгое нажатие  в течение 3 секунд, пока не отобразится E1, в режиме E1 одновременно нажмите и удерживайте кнопки **+** **—** и удерживайте несколько секунд для сброса настроек.
- **Батарея (опционально):** имеется контейнер для сменного аккумулятора. Если вы хотите зарядить аккумулятор, подключите холодильник к источнику питания постоянного/переменного тока и поместите аккумулятор в контейнер, на дисплее отобразится состояние зарядки. Рекомендуется выключать холодильник при быстрой зарядке аккумулятора, так как источник питания будет питать в основном компрессор во время работы холодильника, что приведет к медленной зарядке аккумулятора.

